

No. 196.—Lima, 15 de Febrero de 1924.

Precio: 50 CENTAVOS

EL FRUTERO

Óleo de nuestro compañero Jorge Finatca  
Kainoso, de la Escuela de Bellas Artes.

UNMSM-CEDOC



Compre este paquete.  
Rechace toda  
imitación.

## ¡Haga de cada minuto un goce!

**L**A SALUD es la clave de todas las cosas gratas de la vida.

Si tiene usted dolores periódicos de cabeza que la agotan, no podrá gozar de los deportes ni de ninguna actividad social. Los dolores en la parte baja del cuerpo o en la espalda, le robarán la alegría de vivir.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham hará que desaparezcan esos dolores y esas jaquecas. La mantendrá sana, si lo toma Ud. regular-

mente. Comience a tomarlo hoy y verá cómo le quita esos dolores que sólo las mujeres conocen.

No olvide Ud. que, de cien mujeres, noventa y ocho resultan beneficiadas por el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Sus extraordinarios resultados le son exclusivamente peculiares, de modo que es preciso rechazar las imitaciones que no pueden producir los mismos, maravillosos resultados.

### *Vivia nerviosa*

Sufria de histeria, de inquietudes, de espíritu deprimido y no podía dormir. Después de sufrir por espacio de cinco años, una amiga que había sido alentada por el Compuesto me indujo a que lo probara, lo cual hice y recobré mi salud. Ahora recomiendo esta medicina a mis amigas y la dejo en libertad de publicar este testimonio.

Mrs. O. R. L. Amede, 9 Ward Lane  
Belmont, Port of Spain, Trinidad, B.W.I.

# Compuesto Vegetal<sup>F</sup> De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO. LYNN, MASS.

Representante: F. GALLESE.—LIMA.—PERU

# Mundial

Calle de Mantas No. 152  
Teléfono 88-Apartado 938

Precio del ejemplar en Lima,  
Callao y Bañeros, 50 cts.  
: En Provincias 60 cts. :  
Suscripción en Provincias:  
: : : S. 8 al trimestre : : :  
Números atrasados: Un Sol

Editores: Empresa Gráfica "Mundial"  
:: :: Director: A. A. ARAMBURU :: ::

Año IV

Lima, 15 de Febrero de 1924.

No. 196



### TARDARA PERO NO ESCAPARA

Como este roto cretino  
adivina su destino  
y el chanchullo es su delicia,  
pone estorbos al camino  
del auto de la Justicia . . .

UNMSM-CEDOC

# ALGO DE CIRUGIA LITERARIA

Mi artículo "El Maremoto socialista de Inglaterra" ha tenido la virtud, muy rara por cierto en estos meridianos intertropicales, de inquietar a uno de los espíritus más sutiles de la nueva generación intelectual peruana. ¿Por lo que dicho artículo tiene de apreciación esotérica del genio inglés? ¿Por lo que interpreta el actual momento histórico de la lucha de clases en Occidente? ¿Por lo que enumera "eruditamente" el proceso de las elecciones políticas más audaces de Inglaterra? ¿Por las consecuencias que dicho trance internacional puede tener en la marcha del mundo? No. Nada de eso tiene importancia.

Sencillamente por que, al paso del concepto multitentacular que tengo de la literatura, roce la sagrada reputación de uno de nuestros más afamados diletantis filosóficos. Y Humberto del Aguila, muy sublevado y muy sonriente,—¡Oh, manes de Juvenal y de Rabelais!—me dirige una carta abierta en el pasado número de MUNDIAL.

La cosa en sí no tendría mayor importancia que la de un simple escarceo epistolar, si yo no advirtiese detrás de esta actitud del joven escritor, un estado de ánimo nacional enfermizante contaminado por el más absurdo falseamiento de todo valor y de toda medida. No acostumbro entrar en pleitos literarios de menor cuantía; y, como la figura intelectual de Francisco García Calderón no me ha preocupado nunca mayormente, desde un amplio punto de vista de especulaciones literarias, al escribir mi opinión sobre el actual momento político del Imperio Británico, recordé aquella racha de eruditismo que cayó sobre nuestra generación, allá por los comienzos del siglo actual, cuando Yerovi, Málaga Grenet y yo inundábamos el girón de la Unión con los millares de ejemplares de "Monos y Monadas". Recuerdo que, por ese entonces, a raíz de un banquete que en el Maury se le dió a Francisco García Calderón, escribí un artículo en "Ilustración Peruana", criticando ciertos aspectos de la figura literaria del autor del "Perú Contemporáneo". Al mismo tiempo le dije que nosotros esperábamos no se dejase envanecer por aquellos homenajes inspirados en el más optimista anhelo patriótico, y que aguardábamos su obra.

De esto hace ya unos diecisiete años. Y la obra no aparece por ninguna parte. Al menos yo no la veo. Haber publicado unos cuantos ensayos, folletos escritos en francés, como pudo haberlos mandado traducir al sanscrito por cinco francos la página, no es labor que puede acreditar ninguna reputación considerable. La misión del escritor moderno, en la profundamente innumerable acepción de la palabra, no es la de enquistarse en cualquiera de esos arrecifes bibliográficos que tanto abundan por los grandes mares culturales de Europa. Bien es verdad que el mayor de los García Calderón fué con José de la Riva Agüero. Lavalle y Víctor Belaúnde, el primer escritor peruano que tendió las antenas de su curiosidad al pragmatismo científico occidental, e incorporó a nuestra literatura una modalidad seria de investigación elevada y un decoroso respeto por los fueros del pensamiento. Estando entonces los libros y las noticias bibliográficas, como lo están hasta ahora muy por encima de nuestras posibilidades económicas, permaneció siempre nuestro ambiente cultural con un retraso informativo de décadas con respecto al viejo mundo. Influidos por líricos y románticos, en escala pintoresca de Hugo a Vargas Vila, pasando por Espronceda, Zola y José Echegaray, nuestros modos y nuestros medios conservaban un herrumbroso sabor anticuado que no tenía cuándo extinguirse. García Calderón incorporó a nuestra nomenclatura de diarios y revistas, una valoración considerable de extranjerismo literario de buena cepa. Nos habló de Nietzsche, de Shopenhauer, de Montaigne, de Taine, de Pascal, de Dickens, de Shelley, etc. Fueron las suyas unas degustaciones nuevas para los pobres menús literarios que solíamos ingurgitar cotidianamente. Y gracias a él los jóvenes escritores de entonces pudimos asomar las narices al vasto horizonte de la cultura occidental.

Ello estuvo muy bien. Pero, como afirma Einstein y lo prueban las cartas en el Pocker, todo es relativo. Vienen aquí como anillo al

dado las observaciones desconcertantes que en su libro "Unwelt und Innenwelt der Tieren" (Mundo circundante y mundo interior de los animales) formula el biólogo alemán, barón Jacobo von Uexkull. Este sabio formidable que tiene sobrecorrido al mundo científico con su libro "Ideas para una concepción biológica del mundo", pone un ejemplo en la primera de sus obras citadas, relativo a cierta maravillosa medusa que él dice haber visto en el Mediterráneo, y que yo he observado a la altura de nuestro Cerro Azul. Esta medusa, llamada Rhizostoma, es un ejemplo vivo y desconcertante de la relación que debe existir entre el individuo y el medio, para los ojos del observador imparcial. Este animalito, opulenta magnolia del océano que boga errante por los mares ajena a todo temporal, podría ser la simbolización de la máxima felicidad, si sus presillas nerviosas,



Después de una ausencia de más de cuatro años ha vuelto de Europa el doctor Enrique Rubín, joven profesional que fué allá a hacer su etapa de perfeccionamiento en el ramo de medicina infantil.

Como saben nuestros lectores, el doctor Rubín, apenas egresado de la Universidad, fundó en Miraflores una clínica médico-quirúrgica, habiendo trabajado en ella con éxito durante dos años, en colaboración con los más reputados médicos nacionales. Pero ganoso de profundizar sus conocimientos en el ramo de su preferencia, decidió buscar en los institutos del viejo mundo las lecciones de los más afamados maestros. Y así, estuvo en París, aprovechando las enseñanzas de los célebres profesores Nobecourt y Manfau, de quienes obtuvo los más honrosos certificados. Pasó luego a Londres, donde, consagrado siempre al estudio de las enfermedades del niño, ingresó al hospital For Seak Children, y tuvo ocasión de conocer los más adelantados métodos de tratamiento empleado por los ingleses. Más tarde, el doctor Rubín, pasó a Alemania, para hacer su práctica con los afamados especialistas en enfermedades de niños doctores Czney y Langstein.

Ahora, la decisión del doctor Rubín es ofrecer sus servicios profesionales en Lima, con cuyo objeto abrirá, muy en breve, un consultorio montado con todos los elementos que en cada lugar ha ido adquiriendo, sin que le falte nada de lo que científicamente es necesario para una instalación moderna esencialmente pediatra.

Es de felicitarse que un especialista más, en medicina infantil, se agregue a los pocos que tenemos, en un medio como Lima, donde la mortalidad de menores acusa un coeficiente verdaderamente desolador.

aquellas presillas que de un solo impulso nutren, mueven y sensibilizan su organismo, tuviesen la mortología humana. Con respecto a su medio marino, de inmediata limitación vital, la Knizostoma es como la propia conciencia del mar. Con relación al observador, que está fuera de su medio, que siente en derredor la palpación frenética de una mas amplia zona de la creación, el crisantemo de Uexkull no es otra cosa que un miserable ser embrionario perdido en la inmensidad de la naturaleza.

De igual modo que esta apreciación de la Biología objetiva—todos creen que por este camino nabremos de llegar a la Verdad—debe producirse en nosotros la valoración de nuestros exponentes intelectuales.

Mientras los pasajes a Europa costaban muy caro y había la creencia de que sólo nuestros plutócratas y nuestros diplomáticos podrían tener entrada franca en las fronteras europeas, Francisco García Calderón pudo brindarnos abundantemente los frutos de su esquizofrenia. Ernesto Kretschmer define admirablemente en su libro "Körperbau und Charakter" (Figura y Carácter) el tipo esquizofrénico, el esquizoide, el pánico y el ciclotímico, en relación con las fluencias endocrinas de los intelectuales.

El temperamento "autista", de que habla Gall, reconcentrado, interior, característico de Francisco García Calderón, le disponía admirablemente para el estudio y el almacenamiento de erudición. Y nos dijo unas cuantas cosas nuevas.

Pero los tiempos han cambiado, y son ya numerosos nuestros escritores que han ido a oxigenarse en ambientes de superación europea. Y allí han visto que los libros no cuestan nada, que las noticias intelectuales circulan ininterrumpidamente, que las bibliotecas y las redacciones de los grandes diarios están abiertas para todos los que tienen hambre y sed de sabiduría. En cuanto se mueve la más tenue gema de pensamiento, la onda de la divulgación la lleva en pos de sí por los caminos del mundo. Y a nadie le llama la atención, ni se le ocurre admirar a los "Revisteros de pensadores"—como con mucha gracia llama Félix del Valle a Francisco García Calderón—ni a los divulgadores de ideas ajenas. Esto tiene un valor, claro está, pero es un valor de mediocridad, de "enorme mediocridad" si se quiere, como dice Antonio Espina de Pérez Galdós.

Humberto del Aguila, cuya ostentación de jovialidad sonriente pudiera ser muy bien la máscara de un interior ensombrecido por la más oscura y noble tragedia espiritual—"Dime de lo que presumes y te diré de lo que careces", reza una antigua conseja castellana—afirma—esta vez muy sericito y hasta emocionado—que "Hombres e ideas de nuestro tiempo", es un libro "a la manera de Taine".

Yo tengo un concepto muy distinto de lo que es ser historiador. ¡Historiador! Sin hablar de Herodoto, Diógenes Laercio, Halicarnaso, Josefo, en que los tiempos de oro de la civilización occidental exigían formidables comentaristas e intérpretes, voy a referirme a Mommsen y Grote, Bachofen y el tremendo Osvaldo Spengler, cuyo libro "La decadencia de Occidente", ha metido en cintura todo el evolucionismo histórico de Hipólito Taine.

En las tesis universitarias, en los ensayos de folleto bibliográfico, debidos a la pluma de Francisco García Calderón, no hay nada de personal, nada de original, nada de efusión espiritualista de una alma fuerte que se sitúa de cara a la realidad viva de un pueblo. Ni la eclosión secular de la cultura incaica—Spengler habla de una clasificación de la Humanidad en "Culturas", no de épocas o países ni el tipo zafundamente ibero de nuestra conquista, ni el musulmanamente galante del coloniaje, ni el asiáticamente prolífico de nuestra batahola republicana, le deben una interpretación de gran porte intelectual. La intuición cálida, encendida por sangre bullente de nuestro corazón, no se ve por ninguna parte en la obra de nuestro compatriota. Las generaciones se van sucediendo, y en ellas nada ha prendido de las elucubraciones del maestro.

Manuel García Morente, escribe: "La historia propiamente dicha no es la investigación de los hechos, ni menos aún la concatenación

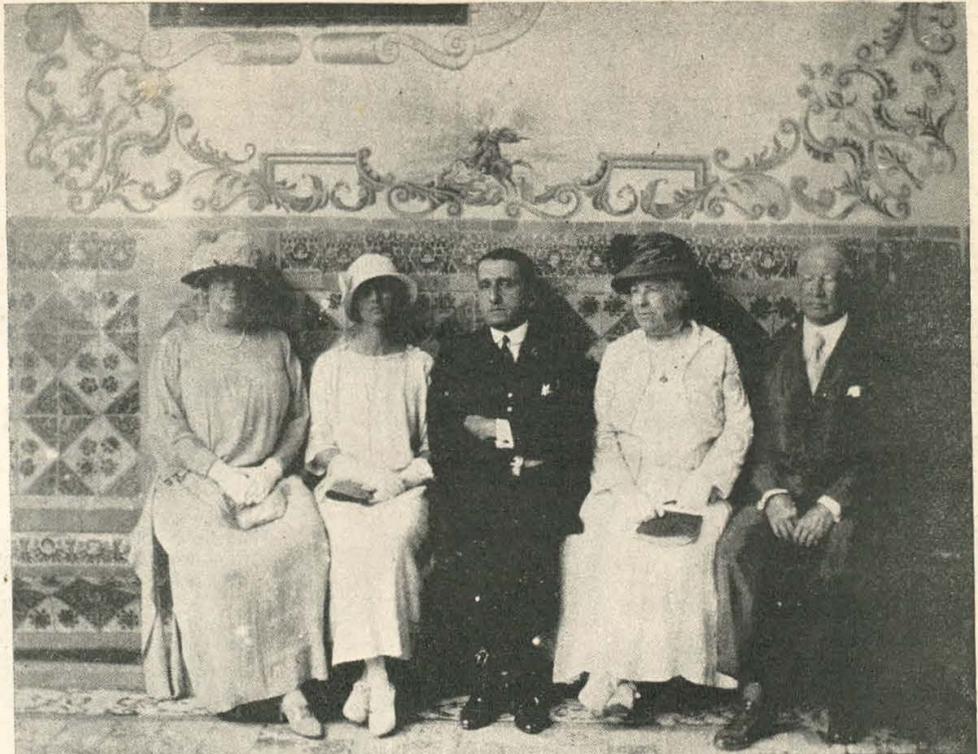
de los hechos en causas y efectos, sino la interpretación simbólica de los hechos como expresiones del alma de una cultura". ¿Qué de esto ha dejado en su generación, en su ambiente o en su tiempo el ex-delegado nuestro ante la Liga de las Naciones? Hombre frío, orgánicamente frío como la medusa Rhizostoma, hay en la mentalidad de este escritor peruano esa piel musilaginosa de las algas solitarias que se congelan de espanto y de silencio en las entrañas de los mares polares.

De no haber sido así, tropezaríamos a cada paso en nuestro ambiente con la huella de su genio. Al circular por territorios de nuestras actividades espirituales, sentiríamos el empujón de sus preceptivas, la tufarada de sus creaciones. Tal ocurre con el espectro magnífico de González Prada. Pero nada ha creado, nada ha descubierto, nada ha interpretado. Nuestro espíritu crítico, nuestra capacidad analítica, siguen como hace cincuenta años. Su influencia es nula, en ningún sector de la vida nacional pesa su pensamiento. Lo que hay en nosotros de interesante, de supremamente interesante—que han visto Martí, Ostos, Ingenieros, Blanco Fombona, Alfonso Reyes, el mismo Chocano, sin ser historiador, Henríquez Ureña, Zaldumbide, Graz Aranha, Torres Arguedas—no debe ninguna ley, ninguna síntesis, ninguna interpretación, ningún método, al comentado pensador franco-peruano.

Me es muy doloroso no compartir la admiración de mi comunicante, no obstante estimar, con sincerísima devoción personal, a Francisco García Calderón.

Del Aguila me dice en su carta que por haber vivido yo en España, no he tenido tiempo para leer lo que en Francia se escribe. No está demás participar al excelente amigo, que moré en Francia cerca de un cuatrenio, y que al fijar mi residencia en Madrid, todos los años,—exceptuando los de la guerra—en que solo pude conseguir visitar una vez las trincheras y asistir a la toma de Cambrais por la caballería del general Bings,—daba un paseo por Francia. Además, en España—y no sea usted tan burlón amigo del Aguila—está perfectamente enterado el mundo intelectual de todas las manifestaciones de la cultura de nuestro tiempo. No sólo como consumidora, sino también productora. Algunas de las más grandes unidades intelectuales de este siglo —y no hablemos de los pasados porque sería el cuento de nunca acabar—han nacido en tierra española para orgullo nuestro, ya que intelectualmente no podemos enorgullecernos sino de segunda mano. Unamuno, Ortega y Gasset, Azorín, Juan Ramón Jiménez, (en mi humilde concepto el primer poeta de habla castellana), Jacinto Benavente, Gabriel Alomar, Manuel Bueno, Ramón Gómez de la Serna, Julio Camba, Pío Baroja, Letamendi, Santiago Ramón y Cajal, son hombres que pueden tutearse con los franceses Cocteau, Pablo Morand, Marcel Proust, Giraudoux, Abel Hermant, Larbaud, Cendrars, Kistemaekers, Donnay, Metchnikoff, Curie.

La revisión de nuestros valores en todo orden está por hacerse, y esta labor revisionista impone ciertos sacrificios de amistad que en el ámbito de las ideas para nada debe tenerse en cuenta. Yo estimo literariamente muchísimo más a Ventura García Calderón, espíritu ágil,



En la presente semana pasó por Lima en viaje de excursión al rededor de Sud América, un grupo de prominentes americanos que visitaron el Palacio de Torre Tagle donde fueron atendidos por el Canciller doctor Alberto Salomón. En la vista aparecen con el canciller, sentados en uno de los artísticos bancos del Palacio, la señora Anne Burrage, la señora Thomson y el señor y la señora Arthur Sewall.

ardiente, moderno, humedecido hasta los tuétanos por la gracia de Paris. El y Felipe Sassone, unidos a nuestro Chocano, constituyen la trilogía de nuestros ausentes que más significación tienen en la literatura nacional. Son tres personalidades hechas ya, con sello propio, barcas de alto porte y recio maderamen que pueden emprender navegación de altura por doquiera que vayan.

No quiero que se vea en esta crítica serena, en este noble deseo revisionista de nuestras cotizaciones convencionales, que en política, en sociedad y en literatura tanta falta nos hace, no quiero que se vea, repito, una de esas peloterías periodísticas, hijas de la bilis negra que tanto gusta ver derramar a nuestros mundillos murmuradores. La obra de Francisco García Calderón, vista desde Europa, es perfectamente mediocre, meramente bibliográfica y erudita. Vista desde aquí, no he tenido tiempo de poder juzgarla. Pero si me produce una rectificación de juicio, con la misma leal franqueza lo diré.

Obscados por una peregrina moda literaria que nos vino siempre de Francia, hemos vuelto las espaldas a lo que en España ocurre. Ya Brieux, en su "Course aux Flambeaux", parodiando el fantástico juego olímpico de la "Ca-

rrera de las antorchas", en que el corredor llevaba una antorcha encendida y la cedía a otro que apostado a cierta distancia continuaba la marcha, comparó esta carrera con el imperativo biológico. Los padres dan a los hijos la antorcha de la vida, y estos las transmiten a los suyos, y así sucesivamente. El padre solo se preocupa de entregar encendida la antorcha al hijo, y este sigue su curso vertiginoso, sin mirar hacia atrás, sin preocuparse de quién se la dió, fijos los ojos en quién va a recibirla nuevamente.

Nosotros hemos recibido de España la antorcha de la civilización y de la cultura. Obsedidos porque no se nos apague y entregarla rápidamente a los que nos sucedan en la carrera vital, le hemos vuelto las espaldas ingratamente.

Esta imagen, amigo del Aguila, sí que habrá de gustar a su espíritu burlón, por más que el símbolo de la Carrera de las antorchas podría resultarle a usted un aburrido espectáculo de circo. Pero creo que no, porque usted, como Juan Ramón Jiménez, debe tener una glándula que le segregue jugo de serenidad.

M. A. BEDOYA.

# COMPAÑIA DE SEGUROS

# "RIMAC"

CONTRA INCENDIO, RIESGOS MARITIMOS, ACCIDENTES DE AUTOMOVILES Y FIANZAS DE EMPLEADOS  
FUNDADA EN 1896

La que tiene más capitales acumulados de todas las Compañías Nacionales

### DIRECTORIO

Presidente: Sr. PEDRO D. GALLAGHER (Presidente de la Cámara de Comercio).  
Vice-Presidente: Sr. GERMAN LOREDO—(G. Loredó & Co.)

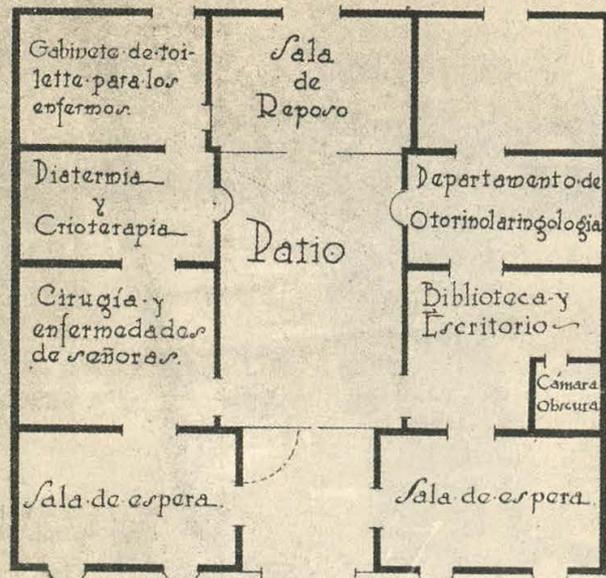
### DIRECTORES

Sr. César A. Coloma—(Coloma Rehder & Co.)

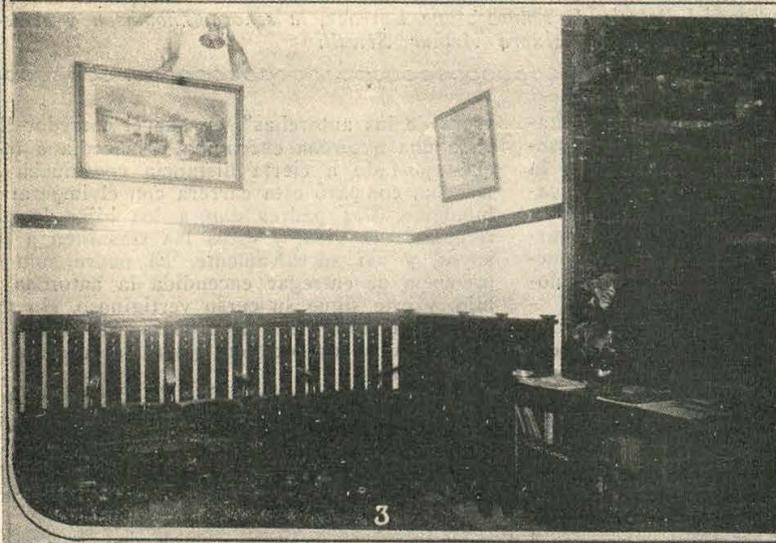
Sr. Andrés F. Dasso—(Sanguinetti & Dasso Cia. Ltda.)  
Sr. Alfredo Ferreyros—(Negociación Tumán).  
Sr. H. F. Hammond—(Graham Rowe & Co.)  
Sr. Ewald Hillmann—(F. Gulda & Co.)  
Sr. Juan Nosiglia—(Nosiglia Hermanos).  
Sr. H. H. G. Redshaw—(W. R. Grace & Co.)  
Sr. P. F. Stratton—(Wessel Duval & Co.)  
GERENTE: Sr. SANTIAGO ACUNA

Oficinas: Calle de Coca, Nos. 479 y 483 Agencias Establecidas en toda la República.

## Plano del Consultorio del Dr. Mostajo



## Consultorio del Dr. Juan José Mostajo.



Ofrecemos en esta información las ocho vistas del consultorio del doctor Juan José Mostajo que en seguida se explican: 1) Plano del Consultorio, cuya explicación consignamos aparte. 2) Sala de Espera de primera clase. 3) Segunda Sala de Espera. 4) El Dr. Mostajo en su escritorio, acompañado de su secretario

Habiendo regresado el competente facultativo peruano doctor Juan José Mostajo de una provechosa gira por Europa y Estados Unidos, de cuyos resultados y objeto informaran ampliamente en su oportunidad los diarios de Lima, hemos querido también nosotros hacerle una visita, conocedores como éramos de que el nombrado doctor había hecho adquisiciones valiosas en conocimientos y material clínico, y seguros como estábamos de que una información detallada sobre el particular resultaría de gran interés para el público lector de esta revista.

Luego de esperar a que el doctor Mostajo se aligerase de sus habituales ocupaciones, fuimos recibidos por él, quien nos atendió con la amabilidad y sencillez que le son características.

Pudimos darnos cuenta, a primera vista, de que nos encontrábamos en un consultorio valioso, repartido en los diversos compartimentos de un local amplio y muy bien dispuesto. Esta fué la impresión de conjunto que recibimos al ser invitados a instalarnos en el lujoso escritorio donde se hallaba nuestro entrevistado.

Como recordáramos que el doctor Mostajo ha sido el iniciador en el país de la campaña contra el cáncer, por lo que, en su carácter de Presidente de la Comisión Permanente para dicha campaña, fuera comisionado a estudiar en el extranjero todo lo concerniente a la materia, por resolución especial del gobierno nacional, nos interesamos por escucharle noticias acerca de tales estudios. En extracto, el facultativo ha traído de su viaje las conclusiones importantísimas de

que el terrible cáncer no es una enfermedad hereditaria, ni contagiosa, así como puede provenir de múltiples causas, siempre favorecido por algún estado de irritación; el tumor canceroso se manifiesta cuando el organismo del paciente ya no ha podido resistirse en la lucha contra la dolencia que nace en lo que se conoce por el período pre-canceroso. La terapéutica del cáncer consiste en aplicaciones de cirugía, radium y rayos X, todo lo cual hasta el día, si bien no ha dado resultados definitivos, ha conseguido muy satisfactorias curaciones, que la ciencia llama discretamente «curaciones aparentes». Por conocer que los detalles de la conversación sostenida con el distinguido profesional sobre este punto han sido ya publicados en un interesante reportaje hecho por «El Comercio», nos eximimos de consignarlos. Sólo nos resta dejar constancia de que los estudios realizados por nuestro visitado han sido tan provechosos que el ambiente científico de las naciones europeas los tomó en seria cuenta, según informaciones y colaboraciones personales del doctor Mostajo que vieran la luz en los grandes periódicos de Inglaterra, especialmente.

Además, la finalidad del viaje emprendido por él fué la investigación de los últimos adelantos en Cirugía. El doctor Mostajo encontró mucho nuevo a este respecto, y ha tenido la fortuna de adquirir un gabinete de primera clase, dotado con aparatos de gran utilidad, con el cual se propone ejercer entre nosotros el tratamiento de enfermedades incurables hasta ahora. Nos mostró el distinguido médico honrosos certificados que

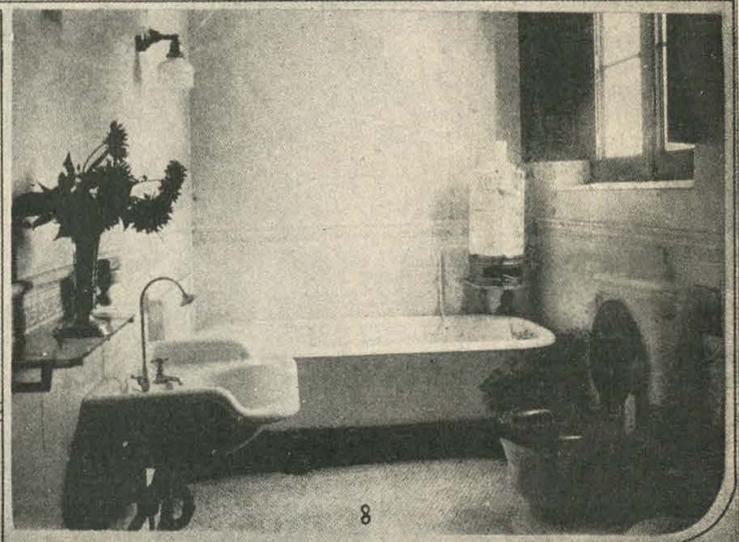
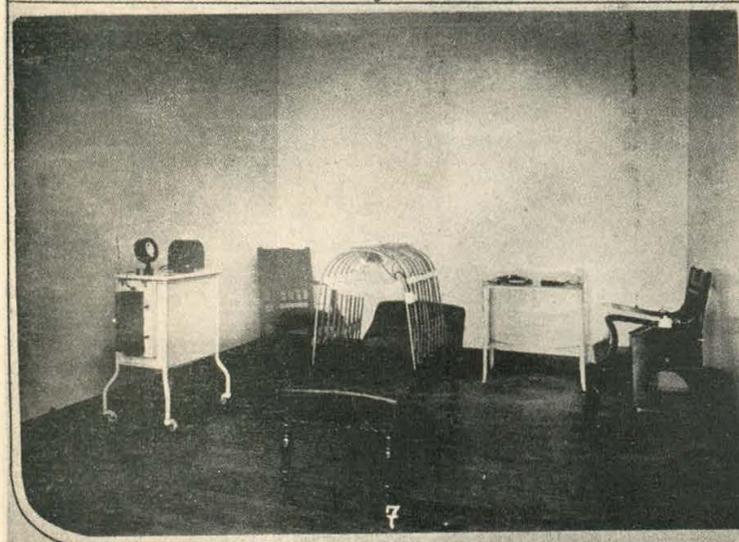
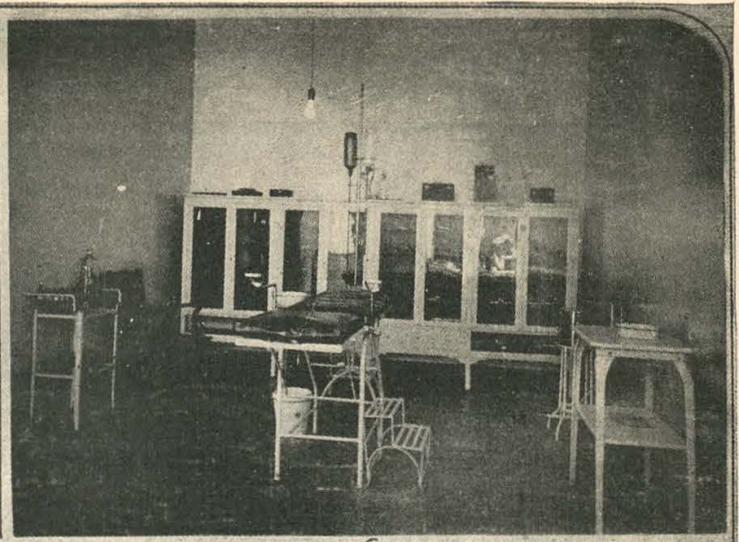
se le han otorgado para testimonio, de su perfeccionamiento en las más reputadas clínicas quirúrgicas de Inglaterra, Alemania, Francia, Italia y EE. UU.

Manifestamos al entrevistado viva curiosidad de inspeccionar los compartimentos del espléndido consultorio que acaba de establecer y que próximamente pondrá al servicio de sus pacientes, por lo que él puso ante nuestra vista el plano que aparece en esta información, después de lo cual nos condujo para que observáramos minuciosamente las salas montadas para las intervenciones de su especialidad.

En seguida consignamos una explicación del plano adjunto, a fin de que se vea las condiciones inmejorables en que el doctor Mostajo ha montado su consultorio que ha de prestar en breve la garantía de una concienzuda curación para los pacientes que se someten, máxime si se tiene en cuenta la reconocida competencia del doctor, por la cual ha merecido desde años atrás ser considerado como uno de nuestros mejores y más contraídos facultativos.

**SALA DE ESPERA DE LA DERECHA.**—Arreglada con todo confort y que puede dar cabida hasta 25 enfermos, tiene magníficos cuadros que representan la evolución de la cirugía desde la época de Ambrosio Pare hasta nuestros días.

**BIBLIOTECA Y ESCRITORIO.**—Hay una elegante estantería estilo inglés llena de los últimos libros que han salido en los distintos países que el doctor ha visitado.



5) Sala para enfermedades de la Nariz Garganta, y Oído. 6) Sala para consulta de Cirujía y enfermedades de Señoras. 7) Sala para aplicaciones de Diatermia y crioterapia. 8) Gabinete de toilette para los enfermos

**CAMARA OSCURA.**—Para distintos exámenes con sus paredes pintadas a negro y en la que no entra el menor rayo de luz.

**SALA PARA ENFERMEDADES DE LA NARIZ, GARGANTA Y OIDO.**—Montada con un instrumental completo.

**SALA DE REPOSO.**—Para el descanso de los enfermos, después de haberles practicado una pequeña operación.

**GABINETE DE TOILETTE.**—Montado elegantemente para los enfermos.

**SALA DE DIATERMIA Y CRIOTERAPIA.**—Con estos aparatos el doctor se propone curar enfermedades hasta ahora incurables y salvar a muchos pacientes de una operación especialmente de señoras.

**SALA DE CIRUJIA Y ENFERMEDADES DE SEÑORAS.**—Montada con todos los aparatos necesarios para hacer un buen diagnóstico.

**SALA DE ESPERA.**—Elegantemente amue-

blada y llena de cuadros con los certificados de los estudios hechos por el doctor en las distintas clínicas donde ha seguido un curso.

Satisfechos de haber conocido la disposición que un profesional esforzado puede dar a su consultorio, para garantía y comodidad de los enfermos, abandonamos la casa de la calle de Páez, donde el doctor Mostajo se ha instalado desde antes del viaje de perfeccionamiento que acaba de realizar, después de haberlo felicitado por sus adelantos y éxitos.

## El Triunfo de la Máquina de Escribir "CONTINENTAL"

La máquina de escribir «Continental» está construida con los más modernos adelantos de la mecánica y ofrece por eso mismo, las mejores y más amplias seguridades de solidez y perfección. La «Continental» tiene 45 teclas con 95 caracteres de escritura. Los tipos de la máquina se construyen con acero de primera clase y se pueden sacar en pocos segundos y sin la menor dificultad. El carro o cilindro también es susceptible de sacarse en breve tiempo y sin trabajo especial y toda la máquina en sí ofrece la misma cualidad de sencillez a tal punto que para la «Continental» es muy raro el caso de necesitarse la mano del mecánico experto y el uso de las herramientas. La «Continental» es, en conclusión, la máquina de escribir más segura, más sólida, menos complicada y la más rápida. Cuatro condiciones que la colocan en primer lugar entre todas sus similares.

Uno de los últimos éxitos de la «Continental» fué obtenido en la República de Cuba en donde obtuvo el título de campeón entre los mecanógrafos empleando una máquina de esa marca el señor don Manuel Noriega.

Gracias a la cortesía de los señores Moore y Read, de La Habana (Cuba), nos es posible y agradable ofrecer aquí una fotografía del nom-



brado señor MANUEL NORIEGA, el mecanógrafo campeón de Cuba.

El señor Noriega aparece en esta fotografía con su máquina de escribir «CONTINENTAL» con la que trabajó en el torneo de la Asociación de Mecanógrafos para disputarse la Copa.

Este torneo tuvo lugar en el Teatro Principal de la Comedia, el 14 de octubre, bajo los auspicios del Departamento de Educación y la Asociación de Stenógrafos de Cuba.

Se presentaron al concurso 17 opositores operantes en cuatro diferentes clases de máquinas.

El señor Noriega, el ganador del torneo mencionado, es empleado en calidad de estenógrafo de la Sucursal en La Habana de la NATIONAL CASH REGISTER COMPANY. Hace solamente dos años que salió del colegio y es ésta la primera vez que toma parte en un concurso profesional.

Es agente en Lima de la máquina «CONTINENTAL» el señor SAMUEL DAVILA que tiene su oficina en la calle de ABANCAY No. 112, Teléfono No. 2811 y Apartado No. 373.

# PERDIDA IRREPARABLE



D. FAUSTINO G. PIAGGIO

*Cavaliere dell'Ordine di SS. Maurizio e Lazzaro—Cavaliere Uff nell'Ordine della Corona d'Italia.—Cavaliere al «Merito Lavoro». Medalla de bronco de la Remmerenza (Salute pública). Medalla de Oro de la Lega Navale Italiana.*

MUNDIAL, re-  
coje en circo de  
sus principales pá-  
nas la información  
gráfica de la hon-  
da y sentida mani-  
festación de due-  
lo, que las socie-  
dades de Lima y  
Callao y el pueblo  
chalaco ha rendido  
a la memoria de  
don Faustino G.  
Piaggio, ilustre hi-  
jo de Italia, vin-  
culado a nuestra  
patria por muy  
grandes afectos na-  
cidos al noble so-  
pio de la gratitud  
por los importantes  
servicios que este  
abnegado amigo  
del Perú le prestó  
en horas de terri-  
ble angustia nacio-  
nal, movido siem-  
pre por el genero-  
so impulso de su  
gran corazón.

Ofrecemos ense-  
guida la honrosa  
biografía del emi-  
nente extinto.

El señor Fausti-  
no G. Piaggio na-  
ció el 15 de febre-  
ron de 1844, en  
Quinto al Mare,  
Génova, y llegó al  
Callao el 10. de a-  
bril de 1862.

Quando la gue-  
rra con España, en  
1866, prestó im-  
portantes servicios  
a la localidad durante el bombardeo del Callao,  
por el cual le Gobierno del Perú le confirió  
la medalla respectiva como vencedor del 2 de ma-  
yo.

Posteriormente, en 1868, en cuyo año azotó  
al país la fiebre amarilla, llevando la desolación  
a los hogares y haciendo víctimas a familias ente-  
ras, Faustino G. Piaggio prestó al Callao todo  
género de servicios: expuso su vida, ofrendándola  
abnegadamente por la de los demás, y fué tan re-

saltante su actuación que el Gobierno Italiano,  
por intermedio de su Ministro en el Perú, le otorgó  
medalla de bronce como compensación a su al-  
truismo y como premio a sus desvelos.

En la época de la guerra con Chile, cuyos  
horrores jamás podrán extinguirse en los corazones  
peruanos, desempeñó el señor Piaggio impor-  
tantes funciones en defensa de las vidas y de los  
intereses del vecindario de este puerto. Con este  
motivo fué perseguido por las autoridades enemigas

y detenido durante ocho largos días por orden del  
general chileno Lynch, habiéndose obtenido su li-  
bertad mediante enérgicas gestiones que a su fa-  
vor puso en práctica el Cuerpo Diplomático re-  
sidente en Lima.

Fué uno de los fundadores del Banco de  
Callao, institución que años después se fusionó con  
el Banco de Londres de Méjico y Sud América,  
formándose así el prestigioso Banco del Perú y  
Londres, exponente del esfuerzo nacional en

materia financie-  
ra y que constitu-  
ye hasta hoy la  
fuerza centrífuga  
del desarrollo eco-  
nómico del país.  
Pertenece el ex-  
tinto al Directorio  
de ese Banco car-  
go que desempeñó  
sin interrupción y  
hasta que sus fuer-  
zas físicas se lo  
permitieron.

Después del  
triunfo de la Coa-  
lición, en 1895, or-  
ganizó y mantuvo  
como jefe la Gua-  
rdia Urbana del Ca-  
llao, mereciendo  
por los servicios  
prestados que el  
comercio de la pro-  
vincia premiara su  
abnegación y des-  
velos con una tar-  
jeta de oro y un  
diploma honorífico.  
Debe el Callao al  
señor Piaggio la  
erección del monu-  
mento al ínclito  
Miguel Grau, glo-  
ria de Angamos,  
pues en unión de  
los señores Adolfo  
Schulz y Alvarez  
del Villar hizo la  
colecta entre los  
vecinos de Lima y  
de este puerto pa-  
ra la ejecución del  
referido monumen-  
to.

Fué miembro de



*Hermosa capilla ardiente donde estuvieron expuestos los restos*



*Un detalle de la capilla ardiente*



El cortejo en la calle de Paz Soldán

la Junta de Notables que puso la primera piedra de la reorganización en el manejo honrado de los asuntos comunales del Callao, en cuya Municipalidad ejerció después el cargo de Alcalde, iniciando los trabajos de higienización de la provincia. En las bases que él redactó a este respecto consta su opinión favorable a la instalación del desagüe con declive natural.

Estableció en el Callao el servicio de alumbrado por electricidad, negociación que se vio obligado a transferir a las Empresas Eléctricas Asociadas, por la lucha que se emprendiera y llegó hasta el extremo de atacar el material con el propósito de inutilizarlo, dificultando el libre ejercicio del servicio.

Posteriormente y estando en quiebra la fábrica de cerveza Kieffer, el señor Piaggio, con el espíritu emprendedor que le animaba y el deseo natural de dar trabajo al mayor número de obreros, se hizo cargo de dicha negociación, constituyendo así la actual Compañía Nacional de Cerveza, que como es de pública notoriedad sostiene una cifra respetable de empleados y operarios del Callao, habiendo llegado esta institución a un pie tal de prosperidad que sus acciones se cotizan en el mercado con fuerte premio.

Sus actividades en la zona petrolífera de Zorritos son de todos bien conocidas y por lo

mismo no requieren comentario alguno. El desarrollo de esta negociación es la mejor síntesis de la labor e inteligencia de su fundador y propietario.

Pero en donde resaltan las cualidades que más adornaron al extinto es en la parte relativa a su modestia absoluta pues siempre trató de ocultar su origen principesco. Sus antepasados figuraban ya en la nobleza genovesa el año 1790 encontrándose registrada su estirpe en los «Archi-

tuvieron cerrados para los que de él invocaban protección; ni aún en los momentos más difíciles de su vida desairó al necesitado ni le cerró el paso; siempre le atendió bondadosamente con paternal cariño. Poseedor de cuantiosa fortuna, en ningún momento pensó radicarse fuera de la localidad; su amor al Callao, lugar en el que había adquirido su fortuna y constituido su hogar, hizo que no pensara en abandonarlo, ni aún después de la muerte, para cuyo efecto levantó en el

vos de Escudos Nobiliarios» de la Municipalidad de Génova, como «nobles ciudadanos genoveses». Los antepasados del señor Piaggio se destacan desde entonces como hombres de estado y de ciencia, adquiriendo especial renombre en la política, en la arqueología, etc. Por su gran patriotismo se hicieron acreedores a figurar en la publicación titulada «Elogios a los ligeros ilustres» y a «singulares mercedes». No obstante su noble estirpe, don Faustino G. Piaggio hacía gala de lucir, como el mejor mérito de su persona, su libreta de simple marinero de la marina de su patria, orgullo del que vivió feliz hasta sus últimos días. Bueno para con sus semejantes, prodigó siempre la caridad, que hacía personalmente y en forma oculta, llevando el consuelo a cada uno en la medida de sus necesidades; su hogar, como su casa comercial, jamás es-



Vista parcial del acompañamiento

744

cementerio de Baquijano el mausoleo en el que hoy reposan sus restos mortales.

Estos antecedentes revelan con claridad indiscutible los méritos que adornaban al extinto y por los cuales el Callao debe conservar de él el más grato recuerdo.

Era el Sr. Piaggio miembro de muchas instituciones entre las cuales se cuenta la Sociedad Geográfica, Sociedad de Ingenieros, Sociedad Italiana de Beneficencia e Instrucción de Lima, Sociedad Italiana de Instrucción del Callao, Club Italiano de Lima, Club Italiano del Callao, Sociedad Canottieri Italia, Compañías de hombres, Sociedad Internacional de Tiro al Blanco Bellavista y de empresas y compañías industriales, bancarias, administrativas, agrícolas, comerciales, etc., etc., en todas las cuales prestó siempre muy importantes servicios.

Tales fueron la vida y los hechos de este «Self made man», maestro de energías y luchador infatigable, espíritu emprendedor y magnánimo, a quien la muerte arrebató dejando en el ánimo de cuantos lo conocieron el desconsuelo que causa ver desaparecer de una colectividad un elemento de tan altos merecimientos, una alma noble, que desplegó todas sus energías y actividades en el desarrollo de las riquezas del país y en prodigar el bien a sus semejantes.



El cortejo en una de las avenidas del Cementerio de Baquijano

#### EL SEPELIO DE SUS RESTOS.

Prueba elocuente de la estimación que por el señor Faustino G. Piaggio sentía nuestra sociedad y del pesar que su desaparición ha causado en ella, han sido los solemnes funerales que se le han tributado. Pocas veces una ceremonia de esa naturaleza ha tenido realce semejante y más tratándose de un hombre desvinculado, por razón de su propia nacionalidad, de la vida pública na-

cional. Muy pocos extranjeros habrán recibido un homenaje postrero de tanta significación y de tantos relieves. Y es que la vida del señor Piaggio fué una línea recta inquebrantable, plena de sucesos nobles y de hechos significativos. En la ceremonia de la traslación de sus restos se evidenció la gratitud de nuestro país a su fecunda existencia consagrada a nuestro progreso y a nuestro resurgimiento. Todas las clases sociales desde las más encumbradas hasta las más humildes se dieron cita en la que fué su residencia y acompañaron sus restos hasta el triste lugar en que reposaran eternamente. En todos los semblantes se retrataba la misma congoja inmensa y en todos los espíritus se sentía el mismo dolor por la pérdida de un laborioso benefactor de la industria nacional.

El rico ataud que guardaba bajo su severidad el cadáver del distinguido caballero italiano fué sacado de la casa mortuoria en hombros de los señores Juan Arróspide, Juan Antonio Vargas, Ramón González, Benjamín C. Peña, Pablo Bértora y Otilio Lizárraga P., altos empleados de la firma Faustino G. Piaggio y Compañía de la que fué fundador y gerente el ilustre extinto. Así fué trasladado el cadáver hasta la línea del ferrocarril inglés, esquina de Buenos Aires y Paz Soldán. En ese momento tomaron las



El Dr. Celso Delgado, pronunciando su discurso en nombre del Concejo Provincial



Mausoleo de la familia Piaggio en el Cementerio de Baquijano

las cintas el representante del Presidente de la República, el Sr. Guillermo Rey, Presidente de la Cámara de Senadores; doctor Anselmo V. Barreto, Vocal de la Corte Suprema; Pablo La Rosa, Director Gerente del Banco Perú y Londres; señor Ruffilio Agnoli, Ministro de S. M. el Rey de Italia; y Juan E. Miller, Alcalde del Concejo Provincial del Callao.

En el cementerio del carro mortuario del F. C. I. a la capilla del cementerio fué conducido en hombros el ataúd por los señores Ernesto Tovar, José A. Vargas, Felipe Bozzo, Andrés S. Ferrari y Toribio Ayllón, tomándose las cintas por los señores representante del Prefecto de la provincia Coronel don Manuel Rivero Hurtado, doctor Ricardo Goyburu, Alfredo Luxardo, Cónsul de Italia en el Callao; Esteban Bevilacqua, Comandante General del Cuerpo de Bomberos del Callao; José Castagneto, por el Consejo Provincial del Callao, doctor José Boero.

De la capilla al mausoleo fué conducido en hombros el ataúd por los señores César y Enrique Guinocchio, César A. Alcántara, Belisario Bresciani, Carlos M. Panizo y José Graña, tomándose las cintas por los señores Andrés Nosiglia, Alcalde de La Punta; doctor Carlos Arenas Loayza, Juan Solari, Domingo Loero, Ferruccio Accame y el Ayudante del Prefecto.

Antes de exhumarse el cadáver pronunció un elocuente y biográfico discurso el doctor Celso Delgado, comisionado para el efecto por el Concejo Provincial del Callao.

En seguida, hizo uso de la palabra el doctor José Boero, en nombre del Comitato Italiano; también habló en nombre de la Compañía Nacional de Cerveza, le Vice-Presidente del Directorio, doctor Ricardo Goyburu.

Relación de los aparatos fotográficos:

CRUCES: Faustino G. Piaggio e hijos Sociedad Ltd.; Cuerpo de Empleados de Faustino G. Piaggio e hijos Sociedad Ltd.; Cuerpo de Empleados del Establecimiento Industrial de Pe-

tróleo de Zorritos; Engenio Lanatta y familia; doctor Francisco Cueto; José Vicente Panizo; Rosa vda. de Lizárraga e hijos; Belisario Bresciani; vda. de Wilson, Enodio Piatti; Cortelozzi y familia; Ferruccio Accame y familia; César y Natalia Guinocchio; Concejo Provincial del Callao; Banco del Perú y Londres; Banco del Perú y Londres Sucursal del Callao; Compañía Nacional de Cerveza Callao; Jefes y empleados de la Compañía Nacional de Cerveza; Sociedad de Beneficencia del Callao; Sociedad Internacional de Tiro al Blanco de Bellavista; Escuela Italiana del Callao; Società Italiana de Instruzione Callao, Ronald & Co.

CORAZONES: Guido Lercari Piaggio, Renato Lercari Piaggio, Yola Lercari Piaggio, Fausto Piaggio; Ugo Piaggio; Albina Piaggio; Alberto Piaggio; Luis U. Piaggio; Fernando Rinaldo; Arrigo y Conrad Sissa, Ulriquit Lanata; Ernestina Lanata; Gabrielito Lanata.

RAMOS DE FLORES: Mr. H. M. Lawerick.

CORONAS DE MISA: María M. vda. de Lanata; Erlinda M. de Panizo; María Antonieta vda. de Gianoli, Atilio Olivari y señora; Carlos Arenas.

CORONAS: Ernesto y Clelia Lercari; Atilio G. Piaggio y señora; Humberto F. Piaggio y señora; Pier y Pia Sissa; Ezio L. Piaggio.

#### ASISTENCIAS OFICIALES:

Representante del Presidente de la República.

Representante del Prefecto del Callao.

Excmo. señor Ruffilio Agnoli, Ministro de S. M. el Rey de Italia.

Asistencia del Cuerpo General de Bomberos del Callao.

Doctor José Boero, Presidente del Comitato Italiano del Perú.

Comisiones de todas las instituciones a las cuales pertenecía el extinto señor don Faustino G. Piaggio:

Club Italiano de Lima.

Società Italiana de Beneficencia e Instruccion Lima.

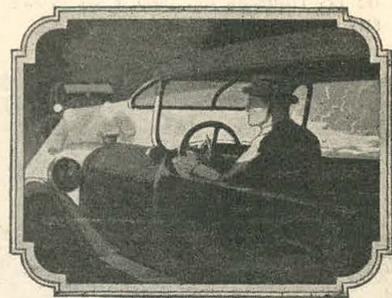
Club Italiano del Callao.

Società Cannottieri Italia.

Società Italiana Instruccion Callao.

Società Italiana de Beneficencia.

Sociedad de Ingenieros Lima.



### VISORS VERDES "PEPCO"

#### Para Guarda-Brizas de Automóviles

Indispensables para los automovilistas para protegerles la vista de los rayos del sol, al mismo tiempo dá un aspecto de elegancia al carro.

#### Todas las últimas novedades para los automóviles

- Lunas de Costado de Para-Brizas.
- Tapas níqueladas con «Moto-Meters».
- Faroles de Tambor Níquelados.
- Para-Choque de Doble Platina.
- Varillas y Molduras de Aluminio.
- «Moto-Meters» para radiadores
- Alas níqueladas para tapas.
- Seguros contra-robo de tapas.
- Espejos especiales de para-briza.
- Faroles «Autoreelite» Giratorios.

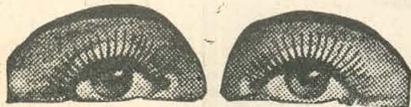
#### Accesorios y repuestos de toda clase para los automóviles

DE LANEY MC KAY & Co.

Casa especialista en el Ramo

CALLE MANTAS No. 157

## ¡Ojos Bellos!



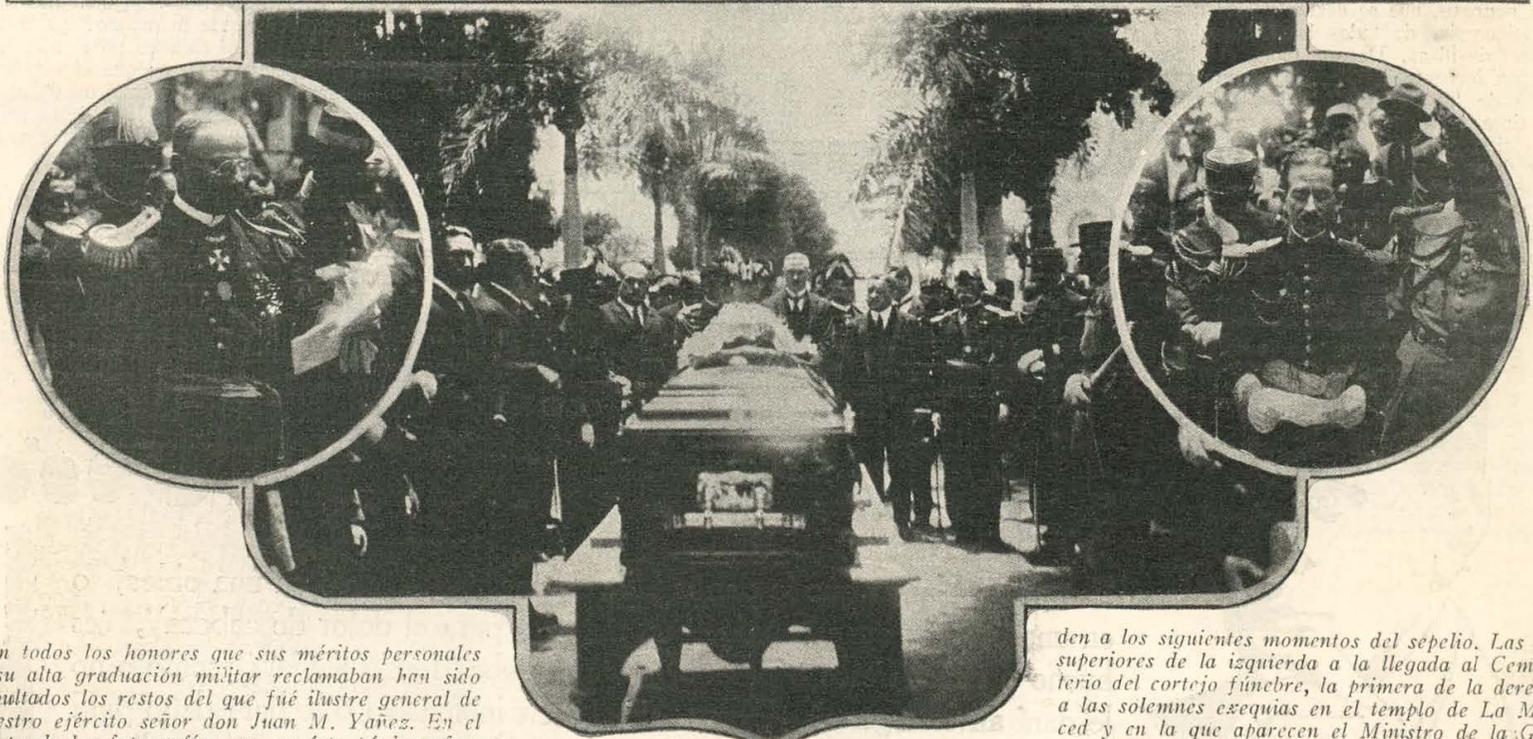
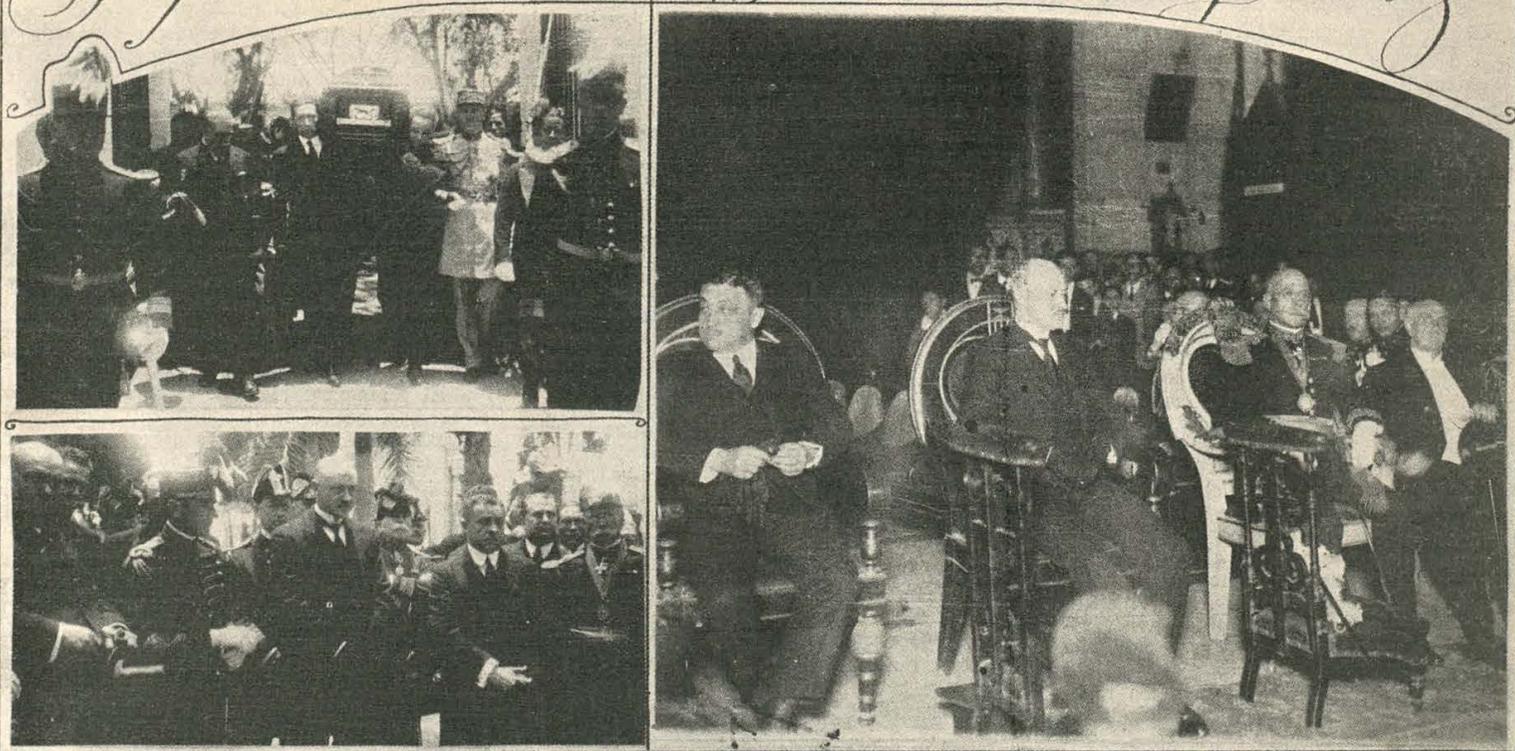
La belleza y atractivo de la mujer está en los ojos

### Delica-Brow Liquid Eye-Lash and Brow Dressing

Que aumenta, arquea, y tonifica las pestañas, hace conseguir este ideal seductor. Precio: S. 3. Descuento al por mayor

Agentes en el Perú: 'LA GERUNDENSE'  
PIEDRA, 310—APARTADO 1725

# Sepelio del General Yañez



Con todos los honores que sus méritos personales y su alta graduación militar reclamaban han sido sepultados los restos del que fué ilustre general de nuestro ejército señor don Juan M. Yañez. En el grupo de las fotografías que en ésta página ofrecemos a nuestros lectores se puede apreciar el singular e imponente ceremonial que rodeó a la inhumación del cadáver de aquel valeroso y noble jefe de nuestro ejército cuya vida se orientó siempre por los senderos del bien, de la virtud y de la caballeridad. Nuestras fotografías correspon-

den a los siguientes momentos del sepelio. Las dos superiores de la izquierda a la llegada al Cementerio del cortejo fúnebre, la primera de la derecha a las solemnes exequias en el templo de La Merced y en la que aparecen el Ministro de la Guerra, doctor don Benjamín Huamán de los Heros, el diputado ingeniero señor don Juan Manuel Yañez, hijo del extinto, el general don Carlos I. Abrill, y el Presidente del Senado señor don Guillermo Rey, y las tres finales a la lectura de los discursos del contralmirante Mora y del general don Antonio Castro

## S. I.

(Versión de Efrén Rebolledo)

Si puedes estar firme cuando en tu derredor todo el mundo se ofusca y tacha tu entereza; si cuando dudan todos fías en tu valor y al mismo tiempo sabes excusar tu flaqueza; si puedes esperar y a tu afán poner brida, o blanco de mentiras esgrimir la verdad, o siendo odiado al odio no dejarle cabida y ni ensalzas tu juicio ni ostentas tu bondad;

Si sueñas pero el sueño no se vuelve tu rey; si piensas y el pensar no mengua tus ardores; si el Triunfo y el Desastre no te imponen su ley y los tratas lo mismo, como a dos impostores; si puedes soportar que tu frase sincera sea trampa de necios en boca de malvados,

# TALCO



Para irritaciones,  
rozaduras, salpullidos,  
desolladuras, etc.

A 2

# MENNEN

o mirar hecha trizas tu adorada quimera y tornar a forjarla con útiles mellados;

Si todas tus ganancias poniendo en un montón las arriesgas osado en un golpe de azar, y las pierdes, y luego con bravo corazón sin hablar de tus pérdidas vuelves a comenzar; si puedes mantener en la ruda pelea alerta el pensamiento y el músculo tirante para emplearlos cuando en tí todo flaquea menos la voluntad que te dice: «Adelante».

Si entre la turba das a la virtud abrigo; si marchando con Reyes del orgullo has triunfado; si no pueden herirte ni amigo ni enemigo; si eres bueno con todos, pero no demasiado, y si puedes llenar los preciosos minutos con sesenta segundos de combate bravo, tuya es la Tierra y todos sus codiciados frutos, y, lo que más importa, serás Hombre, hijo mío,

Rudyard Kipling.

Ni los griegos, tan dialécticos y gárrulos, maravillosamente equilibrados, cuyos representantes, más que Platón y Sócrates, tipos esencialmente antihelénicos, serían Aristóteles y Aristófanes; ni los romanos, cuya alma taciturna y cruel, era de una sola pieza; ni los hombres de la Edad Media conocieron la tristeza del libro, la melancolía de las enormes lecturas.

Encerrados los conocimientos humanos en las bibliotecas de Atenas, Roma, Pérgamo y Alejandría, y en los herméticos conventos de la época feudal, a pocos hombres les era dado abreviarse en las sagradas fuentes de la ciencia y las letras. Las copias de las obras originales eran escasísimas, de tal modo que la difusión de su contenido nunca llegaba a las masas populares, tan ignorantes en los tiempos de Pericles y los Tolomeos como en los de Roosevelt y Eduardo VII, quedándose, en calidad de misterioso depósito, en el círculo de los sabios, de los sacerdotes y de algunos hombres muy eminentes por su posición social y oficial.

Pero—con la invención de la imprenta—el libro se multiplicó con la facilidad de los panes y los peces del milagro. Millares de millones de volúmenes han sido, desde entonces, arrojados a la circulación, de tal modo que el libro se ha puesto al alcance de todo el mundo. La influencia depresiva que ha alcanzado sobre el alma moderna, tan heterogénea y dolorosa, es de todo punto innegable. En la tristeza ambiente de los últimos tiempos tiene tanta parte como el alcohol y el tabaco. Porque, en la forma que hoy se gusta, es uno de tantos variativos como hay, un verdadero excitante cerebral, origen de profundas neurastenias. En tiempos mejores fué una especie de sedante, una bebida espiritual aromática, que ponía en caja el sistema nervioso. Hoy—con raras excepciones—no lo es. Porque la ciencia y la literatura adolecen—de algunos años acá—de una cierta neurosis, que se deriva de los desequilibrios e idiosincrasias de todos los sembradores y productores de ideas. De este modo el libro, que era una cosa inocente, ha llegado a convertirse en un motivo de tristeza y de dolor, para hacer más angustiosa la vida del hombre moderno, que ya es un tipo zoológico que presenta todos los síntomas de la degeneración física y psíquica, agotado por algunos miles de años de civilización.

De esas bibliotecas y librerías, donde se a-

## La tristeza del libro

montona la producción mental de los hombres de todas las razas y de todos los tiempos, se desprende una sutil tristeza, una especial melancolía, algo que no es más que el inmenso dolor del espíritu humano, condensado en miles y miles de volúmenes. Por eso los que han hecho provisión de una vasta lectura tienen en la faz cierto matiz de tristeza, una disposición orgánica a estar siempre melancólicos o hipocondríacos, agobiados por el Atlas de ideas que penosamente llevan encima.

Para todos aquellos en quienes la lectura ha tomado el carácter de un vicio, cada volumen llega a ser, a la postre, no una fuente de placer, sino más bien de sufrimiento. Tal les sucede a los alcohólicos y a los morfínomanos, para quienes una copa o una inyección más es motivo de un recrudecimiento del malestar orgánico que les postra y atormenta, después de los gratos y fugitivos placeres del tóxico.

El libro, pues, es una cosa triste, un producto de melancolía, ya nos dé en sus páginas el alma antigua, ya nos revele las complicaciones del alma moderna. Es la mejor muestra—sin pesi-

mientos cursis— de que todo lo material y artificial que nos rodea tiende a demostrarnos que el hombre, en su peregrinación por la tierra, camina un verdadero viacrucis, aguijoneado por sus inagotables deseos, sediento siempre de un ideal impreciso. Gran parte de la angustiosa psicosis contemporánea nos viene de esas bibliotecas donde están acumulados los ideales, dudas y dolores de los siglos. ¡Pero tales bibliotecas son nada menos que la forma completa y tangible de la civilización! La enfermedad del ensueño llega a convertirse en una dolencia incurable, que degenera en una profunda diátesis cuando no nos impele a una muerte trágica. He aquí el secreto de esas repentinas parálisis, de esas tisis violentas, de esos lúgubres suicidios de que está llena la historia de la literatura. ¿Hay nada más triste que el espectáculo de Enrique Heine, ahorrado en su lecho de dolor, convertido de Apolo en Job? La miserable vida de Leopardi ¿no es para hacer llorar a cualquiera? La muerte de Gerardo de Nerva! ¿no obedece tal vez a un lúcido pensamiento de liberación voluntaria, para evitarse el dolor de pensar y de escribir?

El pensamiento llega a veces a fatigar tanto el cerebro, que es muy común que aún hombres de extraordinario intelecto padezcan súbitas esterilidades. Edgardo Poe, uno de los genios literarios más grandes que ha habido en el mundo, no podía a veces escribir dos líneas en orden, atacado de un profundo agotamiento cerebral. Lord Byron, después de sus violentas crisis nerviosas, se pasaba semanas enteras como embrutecido, incapaz de hacer un verso. Guy de Maupassant, en sus lúgubres y postrimeros días, se golpeaba la cabeza, preguntando dónde estaban sus ideas.

Como lógica consecuencia, en ciertos espíritus, el dolor del pensamiento trae el odio a la vida mental, la secreta envidia por el bruto, el árbol y la piedra. Mas, como el animal piensa, sufre también, aunque en menor grado. ¿Quién nos dice que al árbol no le sucede lo mismo? ¿Y a la piedra? Lo cierto es que el Cosmos no es más un vasto y armonioso pensamiento, y que el cerebro humano no es más que un universo minúsculo. ¡Ah! El dolor reina omnipotente desde las más remotas regiones estelares hasta las más recónditas circunvoluciones de la masa encefálica.

Juan Ramón MOLINA.

EAU de COLOGNE

ARYS

ES LA

PREFERIDA



# Quien sabe...

Ese polvo blanco que le dan a Ud. en una papeleta, o en una oblea, o en una cápsula cuando pide "un remedio para el dolor de cabeza", ¿es bueno o malo; fresco o pasado? ¡Quien sabe...! ¿Lo aliviará pronto o no le dará alivio alguno? ¡Quien sabe! ¿Es inofensivo o le hará daño para el corazón? ¡Quien sabe! Lo único que Ud. **sabe** es que paga su dinero e ingiere la droga. Todo lo demás es duda. En cambio, si pide Ud. **CAFIASPIRINA** (Aspirina con Cafeína) **sabe con certeza** que recibe el remedio considerado hoy por los mejores médicos del mundo como el más digno de confianza para aliviar cualquier dolor y cortar cualquier resfriado. No solo es mucho más rápido que la simple aspirina, sino que

regulariza la circulación de la sangre, estimula el sistema nervioso y es **completamente inofensivo para el corazón**. Se vende en tubos de 20 tabletas y **SOBRES ROJOS BAYER** de una dosis.

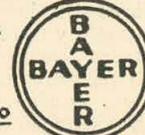


Este es el original y legítimo

"**SOBRE BAYER**"

Limpio

Comodo



Higienico

Seguro

**CAFIASPIRINA**

20 TABLETAS BAYER  
de Aspirina con Cafeína

# UNA NOCHE DE PESCA

Mientras Campbell seguido de una turba de chiquillos que piden a voces que los retrate, y sorteando las olas que atentan traídoramente contra su flamante terno voraniego y sus impolutos zapatos blancos, procura tomar algunas instantáneas, ya subiéndose por las rocas, o ya arrastrándose por sitios inverosímiles, yo me tiendo sobre la playa, para gozar de la brisa marina y para descansar de la trotada que para complacer a nuestro amo y señor don Andresito me ha obligado a dar el campeón de la instantánea.

Este pueblecito italiano, me hace recordar mis épocas de muchacho, en el Mediterráneo, y las conversaciones en italiano, y los tipos netamente latinos contribuyen a darme la completa sensación de que me encuentro en una aldea de pescadores de la Costa Azul.

A un pescador que me habla de los excelencias de su profesión, le insinúo, por seguirle la corriente, que me agradaría pasar una noche de pesca, para recordar las épocas en que de chico me agradaba acompañar a los pescadores.

El marinero que es un hombrón que a pesar de ser de mucho menos estatura que yo, casi desaparezo por completo a su lado, sonríe socarronamente y me responde que eso dicen casi todos los señoritos de Lima pero que nunca se deciden a hacerlo, son muy delicados, casi parecen niñas y además no serían capaces de soportar el mareo, y las incomodidades de una noche en el mar. Y añade con la fanfarronería de toda la gente de mar: «Pa este oficio hay que ser muy hombre».

Ya este hombre ha llegado a tocar mi amor propio, y le ruego que me lleve en su embarcación que está lista para partir; Campbell regresa de su accidentada excursión fotográfica, y se ríe



*Los peces son dañinos y la labor de remiendo de las redes es dura y constante*

cuando le digo que voy a pasar la noche en el mar, trata de hacerme desistir, pero viendo la inutilidad de sus palabras, se decide por encogerse de hombros y despedirse de nosotros, diciéndole al pescador al mismo tiempo que se lleva una mano a la cabeza: «Está rematadamente loco».

Me embarco.

Procuró hacerme un ovillo en el fondo del bote para molestar lo menos posible y empiezo a examinar el mobiliario de mi nuevo hotel. Un reloj despertador, una garrafa de vino, una cafetera, una batería completa de cocina, y un montón de frazadas y pieles completan el ajuar de la pequeña embarcación.

El botero me mira con cierta desconfianza, teme seguramente que de un momento a otro una repentina descomposición de estómago dé al traste con la limpieza de la minúscula bodega. Al fin rompe el silencio para decirme mientras boga que si soy aficionado a toros.

El es un Joselista furibundo y entonces me fijó que la embarcación lleva el nombre del malogrado Papa. Yo le hablo de su ídolo y al decirle que había llegado a hablar con él, consigo que el marinero, me mire con la más profunda de las admiraciones.

Procuró que tenga confianza conmigo contándole una porción de historias y de cuentos que le hacen reír, y consigo que a la media hora de navegación me tutee, me cuente sus conquistas amorosas, sus proezas de marino, y por último que termine llamándome Romerito.

Ha caído el sol y me dice que ha llegado la hora de tomar el chocolate, pues no conviene



*Bajo el pesado fardo de las redes*



*Un trozo de Sicilia incrustado en Chicuito*

comer fuerte por temor a futuras revoluciones estomacales.

Después de hacerle los honores a la frugal comida, se dispone a preparar las camas, pues es

preciso dormir temprano para despertarse a las dos de la mañana, hora propicia para la pesca.

Demostrándome estar al corriente de las más

sagradas reglas de la hospitalidad me cede el sitio más cómodo de la embarcación, me enrolló en frazada gruesa que me ha facilitado, pues empieza a sentirse un frío taladrante, que me hace sentir



*La siesta de los pescadores*



*Las redes se revisan minuciosamente a la vuelta de la faena*

por primera vez la nostalgia del teatro Colón o de la esquina del Roma, a cuyo abrigo se está tan ricamente.

A los pocos momentos con el dulce vaivén del barquichuelo me quedo profundamente dormido y no doy cuenta de mi persona, hasta que el desper-

tador suena indicándome que la hora culminante de la pesca ha llegado.

Enrollado en la manta y temblando de frío,



*Un trago de buen vino antes de hacerse a la mar*

UNMSM-CEDOC



*Sin que se enreden sus hilos incontables, las redes se doblan cuidadosamente y se amontonan a proa*

procuro no perder detalle de la pesca. El marino silencioso, y con unos movimientos automáticos ya halando la red, y arrojando el pescado sobre

la cubierta. La pesca no es mucha por estos sitios y el pescador se lamenta, de que el gobierno no les permita pescar en las inmediaciones de la

isla que es donde verdaderamente abunda el pescado.

Después de la penosa operación emprendemos





*Con el crepúsculo, a los últimos destellos del sol, el «Joselito» se hace a la mar*

el regreso. El aire de la mañana entra en mis pulmones reconfortándolos, y cuando ya en la playa se procede al recuento del pescado recogido, se dice un pescador a otro: «Hoy no ha habido

más que escasamente para comer—y el otro responde tristemente—«Para comer . . . !»  
Los pescadores me despiden abrazándome y haciéndome protestas de amistad, y yo tomo el tran-

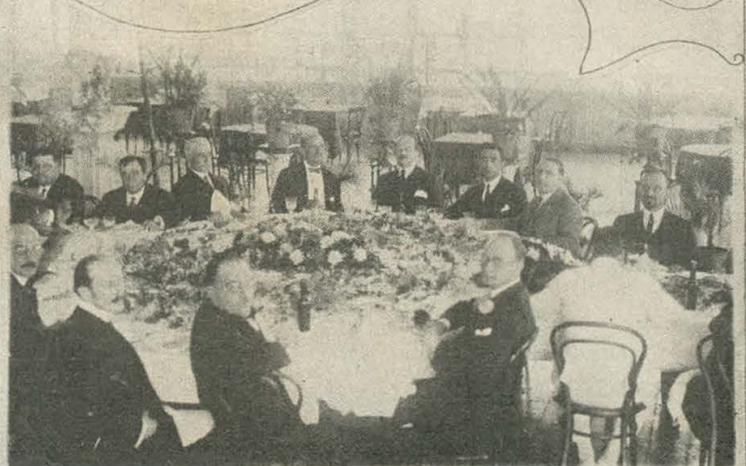
vía, pensando en el éxito que tendría presentándome como diputado por Chucuito.

*Carlos ROMERO.*



*Desde la playa, las siluetas se recortan a la luz crepuscular, siguiendo el rumbo del compañero que se vá.*

# Los banquetes de la semana



1) Banquete ofrecido por el cuerpo consular de Lima al señor Carl Pettersen, Cónsul de Suecia, con motivo de su acertada y honrosa designación de decano de ese cuerpo. La manifestación se efectuó en el Restaurant del Parque Zoológico y ella sirvió para evidenciar las simpatías que el señor Pettersen con su porte caballeroso y sus grandes prendas personales ha sabido concitar entre sus colegas de representación consular. 2 y 3) Banquete ofrecido al doctor don Sebastián Lorente y Patrón con motivo de su nombramiento como delegado del Perú al Congreso Médico Sanitario que se reunirá en breve en Panamá. 4, 5 y 6) Almuerzo con que fué agasajado el domingo último en el Club Internacional «Revólver» el doctor J. M. Ramírez Gastón por un grupo numeroso de empleados de comercio como manifestación de aplauso y estímulo a su brillante labor y a sus honrosos éxitos al frente de la Presidencia de la Sociedad representativa de esa laboriosa clase social.

## TROPIEZO

Ernesto.—¡ Aunque me lo pidas por la memoria de mi santa madre . . . Yo no me pongo ese gorro con borlita para ser la irritación de los criados . . . ¡ Voy a parecer un turco! . . .  
 Jacinta.—Le quitaré la borlita . . .  
 Ernesto.—No, hija, no . . . Ni el gorro ni las zapatillas . . . Gracias a Dios, todavía me queda un poco de buen gusto.  
 Jacinta.—¡ Y yo que he estado trabajando desde octubre en prepararte el regalo! . . . Elegí el mejor terciopelo rubí que pude encontrar . . . El dibujo está sacado de «La femme et la mode», una revista lindísima . . . Allí decía que al primer lord del almirantazgo, en Inglaterra, le había hecho la hija un gorro y unas zapatillas iguales.  
 Ernesto.—Sería para un baile de máscaras.  
 Jacinta.—No, no . . . Para andar por casa.  
 Ernesto.—Querría dar algún susto a un acreedor, fingiéndose loco . . . Porque, ¡ vamos!, en su sano juicio, nadie se pone un gorro así.  
 Jacinta.—¡ Cómo sois! . . . Si no te hubiera regalado nada te habrías lamentado dos años . . . ¡ Bein podías disimular, aunque no te gustase.  
 Ernesto.—¿ Es que no hay disimulo que valga?  
 Jacinta.—Me he estropeado los dedos contando el gusanillo de oro para el bordado . . .

Ernesto.—¡ Lo siento en el alma!  
 Jacinta.—¿ Tú sabes la tarea que eso representa? . . . ¡ Eres un desagradecido! . . . En el *Sagrado Corazón*, le bordamos un juego así al capellán . . .  
 Ernesto.—¡ Pobre hombre! . . .  
 Jacinta.— . . . y lo usaba siempre, siempre . . .  
 Ernesto.—Esa debe haber sido una de las causas para su canonización; no tengo la menor duda.  
 Jacinta.—En cuanto os casáis, fuera delicadezas . . . Cuando estábamos de novios, bien que usaste aquella corbata tejida que yo te hice . . .

Ernesto.—¡ Brrr! . . . ¡ No me la recuerdes! . . . Un día, al salir de tu casa, me olvidé de que la tenía puesta, entré al Club . . . ¡ y la jarana duró seis meses! . . . ¡ La llamaban la «corbata futurista».  
 Jacinta.—Pues era muy bonita y de última moda . . . Con dos rayas anchas verdes, otras dos moradas, unos cuadritos rojos . . . Papá llevaba una igual.  
 Ernesto.—Tu papá era muy abnegado . . . No reparaba en sacrificios.  
 Jacinta.—Tú también, si me quisieras, debías serlo.  
 Ernesto.—Mira, hija, no mezclemos las cosas ni compliquemos la situación . . . Yo te quiero mucho, muchísimo, pero no me siento con valor para usar gorro con borlita y zapatillas de odalisca . . .  
 Jacinta.—¡ Pues será lo último que te regale! . . . ¡ Si yo lo hubiera sabido cuando nos comprometimos!  
 Ernesto.—¡ Lástima que no lo supieras! . . . Porque . . . ¡ ay, las laborcitas de las novias! . . . ¡ Es la gota de hiel del noviazgo!  
 Jacinta.—Nosotras lo hacemos pensando en vosotros.  
 Ernesto.—Sí, sí . . . Pero también hay malos pensamientos . . . Y tengo infinitas pruebas: el almohadón rocoó, la carpetita piropada, el cenicero repujado, la alfombrita de lana, la pantalla con aplicaciones . . . Una vez que entró Varela en mi escritorio me preguntó si estaba preparando una exposición de labores . . . Todo eso estará muy bien entre amigas . . . Las mujeres tenéis las mismas ideas; pero dejadnos que compremos para nosotros lo que nos parezca . . . ¿ Qué te regalé cuando éramos novios? . . . El anillo liso, el cintillo y flores y bombones, y bombones y flores . . . Nada más. ¿ Qué habrías dicho si te hubiera obsequiado a cada «dulce aniversario» con una cartera, un cinturón o un sombrero «a gusto masculino», para que lo usases en prueba de mi amor? . . . De novios no tuve más remedio que regalarte para Año Nuevo algo «de uso personal», el infeliz no se atreve a decir que no le gusta y se pasa estos días tragando bilis! . . .  
 FANFRELUCHÉ.

Melados  
**D'ONOFRIO**  
 EXQUISITOS.

(«Atlántida». Buenos Aires).



Ofrecemos a los lectores de *MUNDIAL*, esta acuarela, verdadera primicia artística, debida al finísimo pincel del señor Constante Larco Hoyle, joven alumno de la Universidad de Cornell, en los Estados Unidos, quien dedica al cultivo del Arte, en el que, como puede apreciarse, constituye una promesa halagadora, los momentos que le dejan libres sus estudios facultativos, en los cuales, también, destaca con gran relieve poniendo muy alto el nombre de los estudiantes del Perú. Para hacer completa esta bellísima página, la engalanamos con esta delicada composición de nuestro gran poeta Luis Fernán Cisneros.

## RONDEL

Yo he visto en el espejo de tu semblante  
traslucirse la imágen de tu alma buena,  
como en la luz de un cielo puro y radiante  
se retrata una dulce tarde serena.

La luna, solitaria morena errante,  
da a copiar a los mares toda su pena,  
y tú, como la luna suave y morena,  
das al cristal lumíneo de tu semblante  
la imágen candorosa de tu alma buena.

Y tal como la dulce tarde serena  
duerme a la luz de un cielo puro y radiante,  
y tal como en los mares duerme la pena  
de la luna que pasa triste y errante,  
así duerme la imágen de tu alma buena  
sobre el cristal lumíneo de tu semblante.

Luis Fernán CISNEROS.

# El Aniversario Pontificio



Como pocas veces se ha singularizado este año por la forma brillante como nuestro gobierno y nuestra sociedad han celebrado el magno aniversario de la exaltación al solio pontificio de Su Santidad Pío XI. Todas las actuaciones encaminadas a conmemorar el fausto acontecimiento han estado rodeadas de un esplendor y de un entusias-

mo verdaderamente dignos del bondadoso y ejemplar Pontífice en cuyo honor se realizaban. En ellas la tradición de catolicidad de nuestro país y su nunca desmentido amor por la persona de su Primer Jefe se pusieron de manifiesto dejando la impresión de que hoy como nunca es intenso y vehemente el fervor religioso de Lima. En

# Homenaje a Monseñor Petrelli.



ta doble página hemos reunido, para comprobación de sentimiento, diversas fotografías del solemne Teum oficiado en la Iglesia de San Pedro y la suntuosa recepción ofrecida en los salones de la Nunciatura. Y enemos toda esa copiosa reseña gráfica bajo la advocación del Sumo Pontífice, tan bien llamado de la miseri-

cordia, y del Excmo. Monseñor José Petrelli, su representante en Lima, que ha recibido en esta solemne ocasión el cálido homenaje de adhesión y afecto que su acertadísima labor diplomática y cristiana le ha captado en todas las esferas del país.

UNMSM CEDOC

Vertical decorative border on the right side of the page, consisting of a repeating pattern of small floral or geometric motifs.

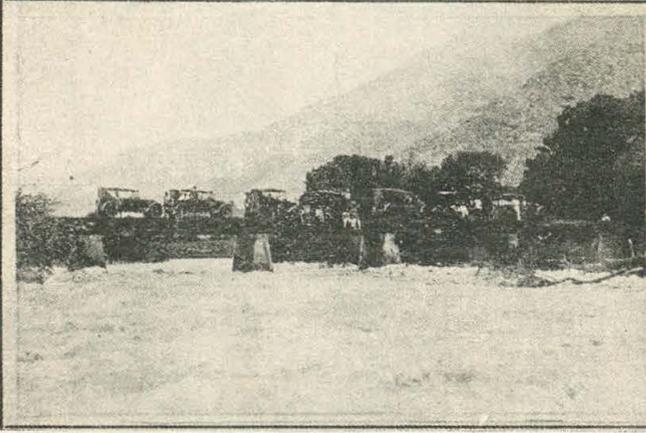
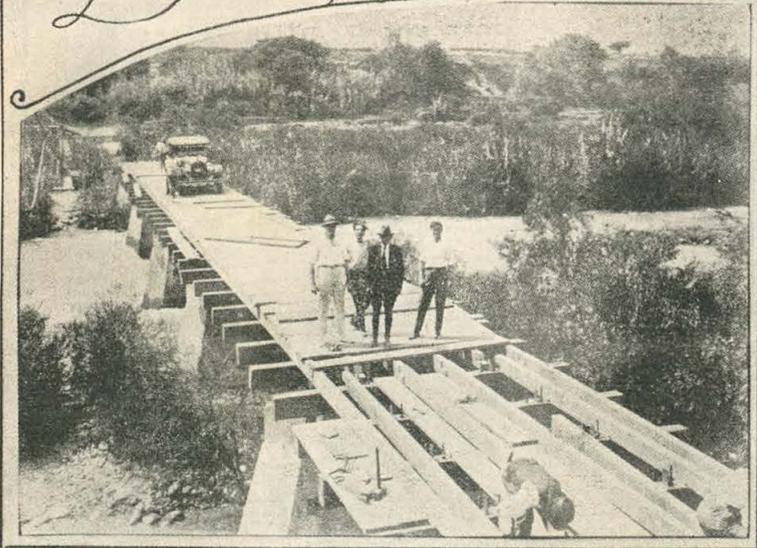
# ¿Quién será Reina del Carnaval?



Señorita Victoria Hope Jones

Candidata al trono de Reina del Carnaval de Lima que obtiene actualmente una copiosa votación de los lectores de MUNDIAL.

# De Lima a Chosica en automóvil



Un grupo de agentes de automóviles y de conocidos caballeros que practican el deporte automovilístico realizaron el último domingo la empresa de cubrir en sus respectivos carros la distancia de Lima a Chosica. El viaje fué de lo más feliz demostrándose fehacientemente como es de haccedera la idea de vincular por un tráfico intenso a esa lejana estación de campo por la capital. El único obstáculo que hasta ahora existía para llevar a buen término el viaje, era el de atravesar el río, y, hoy felizmente se ha vencido gracias a la terminación del puente levantado en Chacra sana gracias al esfuerzo particular de un grupo de conocidos caballeros y comerciantes de automóviles.

## Nota Necrológica

### El fallecimiento del señor Ezequiel Chang Kan.

La Colonia china residente en el Perú, acaba de sufrir la triste desaparición de uno de sus más preclaros miembros, en la persona del que fué señor don Ezequiel Chang Kam. Vinculado a todo lo que significó, en su colectividad, progreso y mejoramiento, fué uno de los más ardientes partidarios de un acercamiento más comprensivo entre su patria y el Perú. Dentro de su colonia trabajó, con todo entusiasmo por hacer de ella una entidad respetable dentro de las demás radicadas en el país y desde los altos puestos que ocupó en las instituciones dirigidas de los chinos en el Perú fué siempre un apóstol en el sentido de orientar a sus connacionales hacia una rectificación de su valor social.

Hace más o menos dieciocho años vino al Perú y desde esa época se consagró a laborar su fortuna en el amplio campo que el país ofrece en la agricultura. Principió en las labores más modestas del cultivo de la tierra, y, años después, cuando la rudeza de su labor le dió derecho a la consideración de sus jefes fué elevado a la categoría de cajero y representante de la importante firma agrícola «Mayo» en el valle de Huaura de los señores Chang Hermanos.

Poco tiempo después, la casa comercial de Wing Hop, en el puerto de Supe, reclamó los servicios de este trabajador inteligente y le concedió el alto puesto de jefe de la negociación, cargo que desempeñó durante algún tiempo.

Vuelto a las faenas agrícolas, como representante de la sociedad agrícola «Chacaca», continuó durante algunos años frente a la administración de ese fundo. Persona altamente entendida en cuestiones de agricultura, el señor Ezequiel Chang Kam fué un factor importante en el desarrollo del cultivo intensivo del algodón en los valles de Huaura. Hasta hace poco tiempo fué un consultor entendido en sus connacionales y ahora, cuando declinaban sus fuerzas, en los últimos tiempos, aún se preocu-

paba de la agricultura y de dar, a los que le pedían, todos los recursos que había adquirido su experiencia, en ese su trabajo incansable y perseverante a que se dedicó desde los primeros años de radicado entre nosotros.

Don Ezequiel Chang Kam formó su hogar en el Perú, habiendo contraído matrimonio con la señorita Delia Salomón, en el año 1913. En 1916 como vía de descanso hizo un viaje con toda su familia, es decir con la que legalmente había formado en el Perú, a su patria; en ella permaneció cerca de un año. No pudiendo vivir lejos de las relaciones importantes que ya se había formado entre nosotros y sobre todo, espíritu asimilable, ya afín con nuestras costumbres y con nuestro medio, a pesar de los lazos que lo retenían en su patria hubo de volverse al Perú. Fué entonces cuando empleó su actividad en trabajo más descansado y que le obligaba a menos esfuerzo físico. Ingresó como gerente de la negociación comercial Hop On Wing, puesto en que le ha sorprendido la muerte, sin haber dejado de asistir, hasta en sus últimos instantes, a los vastos intereses que le habían sido confiados. Socio de esta importante firma, consta a cuantos le trataron, todos sus esfuerzos por que ella alcanzara su más alto grado de desarrollo.

La sociedad China de Beneficencia lo contó entre sus directores más eficaces y desde ese alto puesto la sociedad tuvo de él las mejores iniciativas y el apoyo moral y material, que siempre han menester las instituciones de ese género.

Cuando se realizó uno de sus sueños mejores,—que fué siempre el acercamiento de su

patria con el Perú, el mejor conocimiento de sus industrias y como consecuencia un intercambio más sensible entre los mercados de la China y los del país, como fué el establecimiento de la compañía naviera Chungwa Navigation Co, el señor Ezequiel Chang Kam desempeñó con todo entusiasmo la gerencia de dicha empresa. En su optimismo sano creyó indispensable el establecimiento de otra línea de vapores, aparte de la Toyo Kisen Kaisa, que uniera los puertos sobre el Pacífico de la América del Sur, con los del lejano oriente, sueño que desgraciadamente ha quedado irrealizable a causa de la casi ninguna trascendencia que las diversas producciones de estas costas pueden ejercer en el intercambio de Asia con esta parte de la América austral.

Desde el establecimiento de la Compañía de Seguros «La Unión» formó parte de su directorio y, en diversas oportunidades, según nos lo han referido, ha sido consultor de la misma compañía.

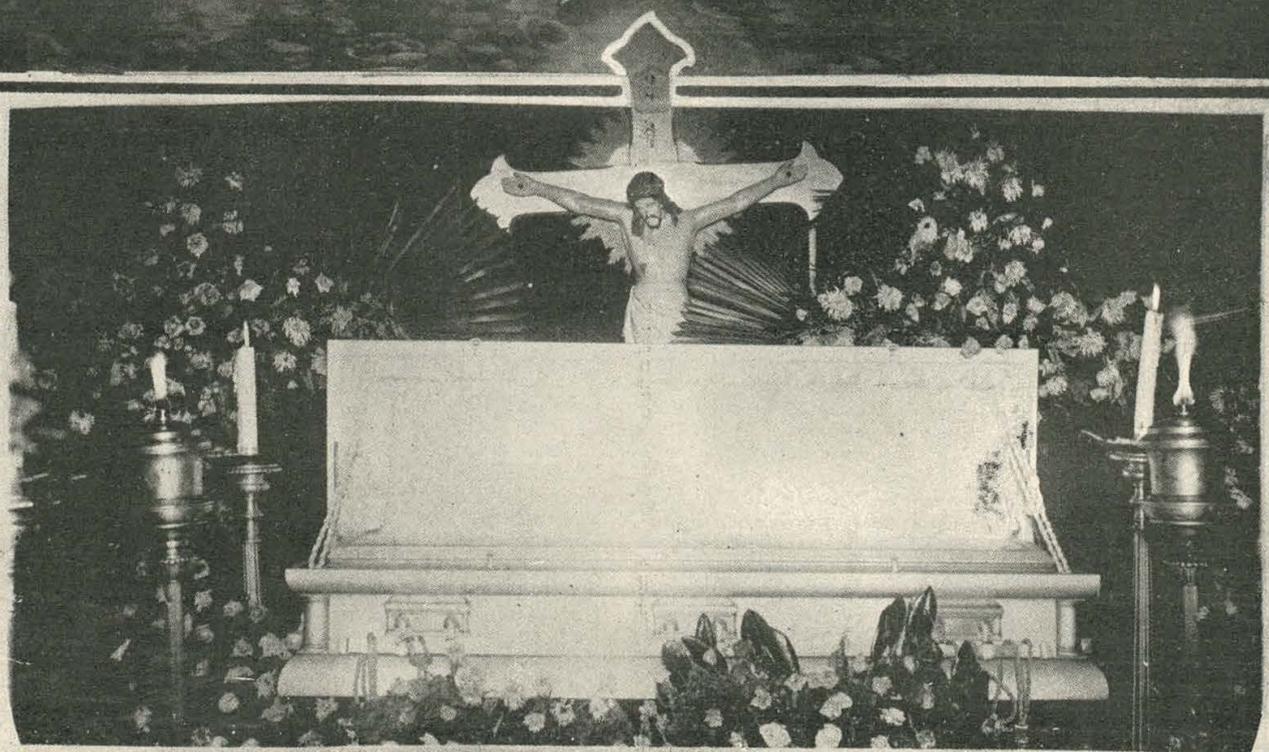
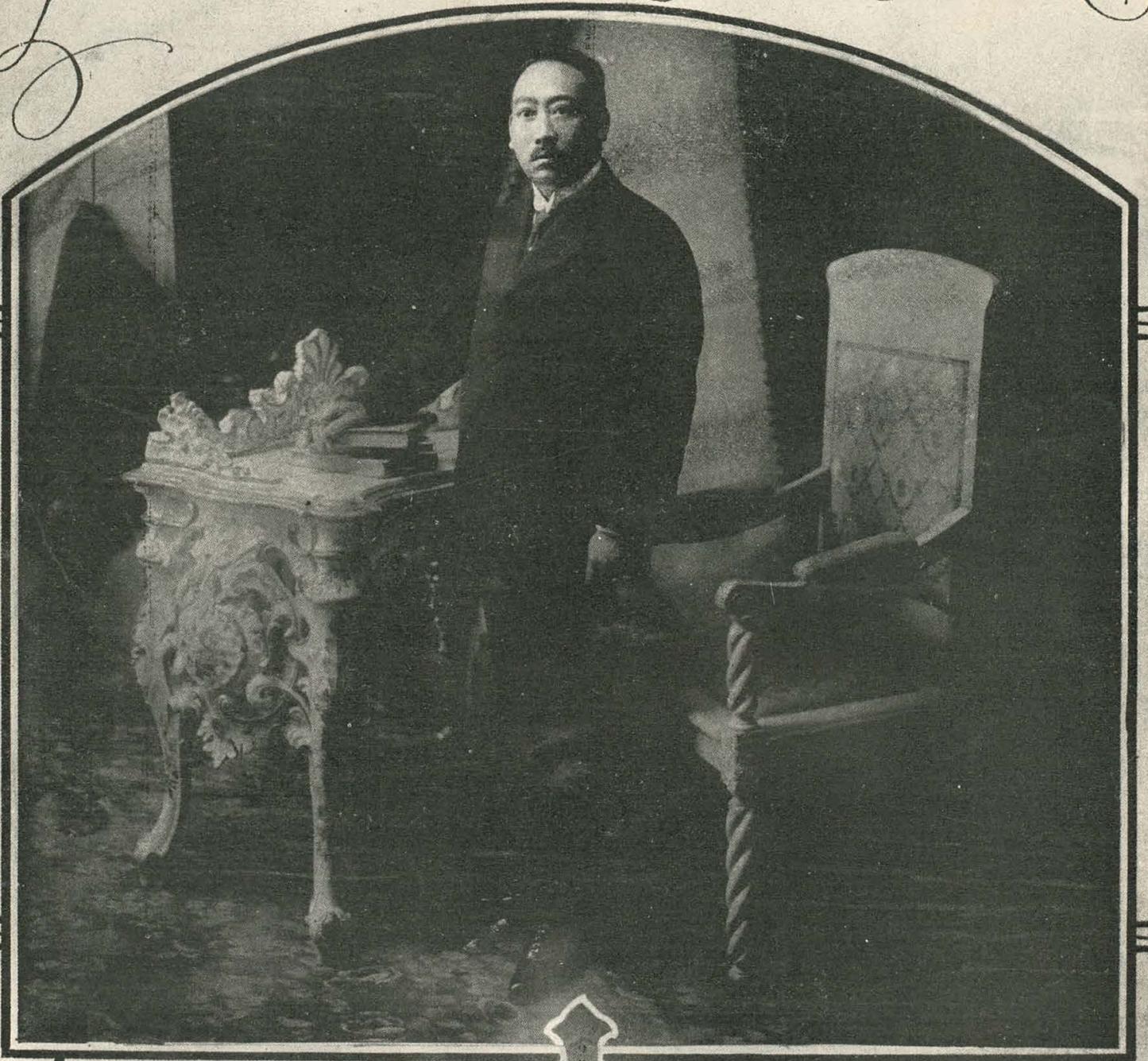
Tal es la vida de este chino eminente entre sus connacionales del Perú. Su triste desaparición no solamente enluta y entristece su hogar distinguido, sino a otros miembros importantes de la colonia y aún entre el elemento nacional al que estaba vastamente vinculado por sus negocios e intereses. De su matrimonio realizado en el Perú, como ya lo hemos dicho, hace más o menos diez años, deja el señor Chang Kam tres hijos nacionalizados peruanos, uno de los cuales es varón.

No podemos dejar de mencionar, ya que en este mismo número, aparecen las fotografías de los diversos actos del sepelio del señor Chang Kam, y como una prueba de las simpatías que gozaba en nuestro alto comercio a las personas que tomaron las cintas del ataúd, al sacar sus restos de la casa mortuoria, y en el cementerio: señores Daniel A. del Río, gerente del Banco Mercantil Americano; Manuel Irigoyen Canseco, subgerente del Banco Popular del Perú; Domingo Aspiazú designado por la familia Chang Kam; Alberto Ayulo; C. T. Feng, secretario de la legación de la China; Aurelio Paw San Cia; W. H. Coates, gerente de la casa H. M. Beausire y Cia., subgerente del Banco National City Bank doctor Rufino Aspiazú; Enrique Ferrevros; Juan Iglesias Ch., cónsul chino y Luis Nicolini.



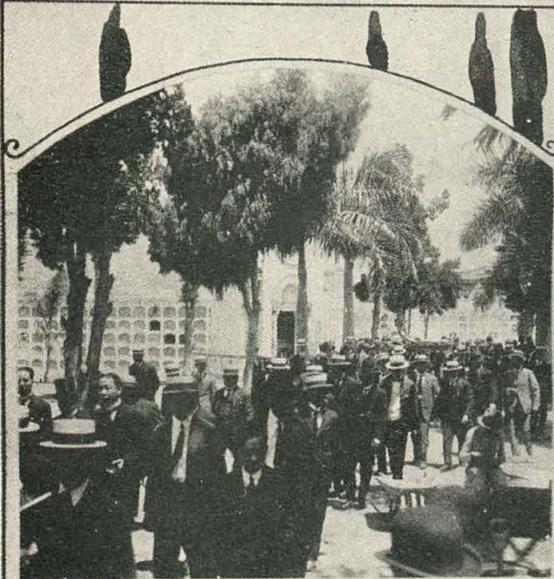
**SENOS**  
Desarrollados, Reconstituidos  
Hermoseados, Fortificados  
con las **Pilules Orientales**  
el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin causar daño alguno a la salud. Aprobado por las notabilidades medicas.  
J. RATIÉ, Pharm., 45, r. de l'Échiquier, Paris  
En Lima: Francisco M. OLIVA y C<sup>ia</sup> y todas buenas casas.

# La muerte de Don Ezequiel Chan Kam



En los círculos de nuestro comercio y especialmente en el seno de la colonia china ha producido hondo pesar la muerte del señor Ezequiel Chan Kam, prestigioso comerciante de esa nacionalidad que supo distinguirse en vida por sus ejemplares cualidades y por su recomendable y ejemplar espíritu de trabajo y de empresa.

# El duelo de la Colonia China



A una sentida manifestación de duelo dió lugar la ceremonia de la inhumación de los restos del señor don Ezequiel Chan Kan fallecido recientemente en Lima. Las distintas fotografías que de ese acto publicamos en esta página permiten apreciar la forma cariñosa con que sus vastas relaciones lo acompañaron en esa postrera etapa de su existencia.

# Consultorio Médico Español



## UN DISTINGUIDO MEDICO ESPAÑOL SE RADICARA EN LIMA

### Los estudios y propósitos del doctor Francisco de P. Coll Ibáñez.

Acaba de llegar a Lima, después de una provechosa gira por los países del sur, el doctor Francisco de P. Coll Ibáñez, competente profesional que al dejar España, su tierra natal, trajo el propósito directo de llegar al Perú y ejercer aquí su profesión, conocedor, como era, del alto concepto que tenemos de la competencia de los graduados en las facultades médicas españolas, así como de la viva simpatía que entre nosotros despiertan los hijos de la madre patria que quieren traernos sus conocimientos y laboriosidad.

Hemos visitado en estos días el simpático y moderno consultorio que el doctor Coll Ibáñez ha establecido recientemente en la calle Valladolid No. 270, y nos fué dable conversar con él sobre los pasos ya dados en su brillante carrera.

Nos manifestó el referido médico que recibió su grado de doctor en Medicina y Cirujía en la prestigiosa Universidad de Barcelona, el 19 de enero de 1914. Luego ganó, por oposición, una plaza de interno en el Hospital Clínico, así como un pensionado en el Hospital de Santa Cruz y San Pablo de aquella ciudad.

Ha ocupado el elevado puesto de Médico oficial del Puerto de Barcelona; después ocupó un cargo de igual responsabilidad como Médico de los Ferrocarriles de M. Z. A.



Ofrecemos en esta página un retrato del doctor Coll Ibáñez, una vista del mismo en su consultorio y otra de la sala de espera

Fué asistente del Hospital Hotel Dieu, en París. Es necesario hacer constar que se doctoró, también, muy satisfactoriamente, en la Universidad de Madrid, en junio del mismo año 1914.

En diversas ocasiones estuvo en París, trabajando con el doctor Albarran, considerado como el mejor urólogo del siglo, y con el doctor Roux, actual Decano de la Facultad de Medicina de la capital francesa.

De regreso a España fué designado para combatir una epidemia de cólera que había aparecido en San Vicente, distrito de Veudrel, provincia de Barcelona.

Ha trabajado en Cirujía con Reventes, Homs, Ribas y Ribas, Estapé, Jansens y Bartrina; en Medicina al lado de Janmandren, Vallejo, Freixas Ferrán y Torrens; en Partos y Ginecología, con el gran Fargas Recarens y Barón de Bouet; en niños, con Zariquier, Vidal Solares y Martínez Vargas, todos verdaderas eminencias en sus ramos, y de cuyas enseñanzas se obtiene los mejores conocimientos y experiencia.

En el año 1917, el doctor Coll formó parte de una comisión de médicos españoles especialmente invitados por los gobiernos francés e italiano, para visitar los frentes de guerra en los sectores de Reims y Goritzia, a fin de trabajar en Cirujía de Guerra y estudiar la evacuación de los heridos.

Un dato digno de anotación es el del viaje que el doctor Coll Ibáñez se impuso al Brasil, impulsado por su curiosidad hacia los experimentos

que entonces se hacían en busca de sueros anti-ofídicos, y hacía el tratamiento de enfermos afectados de mordedura de serpientes venenosas, que para orgullo de la América del Sur, van obteniendo el más cumplido éxito en el Instituto de Butantán (Sao Paulo).

A continuación, ha visitado Uruguay, Buenos Aires, Bolivia y Chile, estudiando detalladamente los adelantos obtenidos por la ciencia médica en el tratamiento de las enfermedades peculiares de nuestro continente.

Por fin, a últimos de diciembre llegó a Lima; recomendado por espectables personas peruanas de su relación en los antedichos países. Entre nosotros se propone trabajar con entusiasmo, y, al efecto, nos ha manifestado su antigua simpatía y preferencia personal por esta república. Ha querido que nuestra capital fuese el término de su gira, y se propone ejercer, además de la medicina y cirugía general, que tan bien domina, su especialidad en Pulmones, Pecho, enfermedades de Niños e Infecciones.

«Para cumplir mi sagrada misión de médico—nos ha dicho el doctor Coll Ibáñez—no escatimo jamás ni el tiempo, ni mi buena voluntad. Venero a mis colegas. Voy donde me llaman, recordando aquellas célebres frases del sabio francés: «El médico cura pocas veces, mejora muchas veces, pero consuela siempre».

Plenamente satisfechos nos despedimos del distinguido profesional español, augurándole muchos triunfos próximos en nuestro medio.

# TALCO



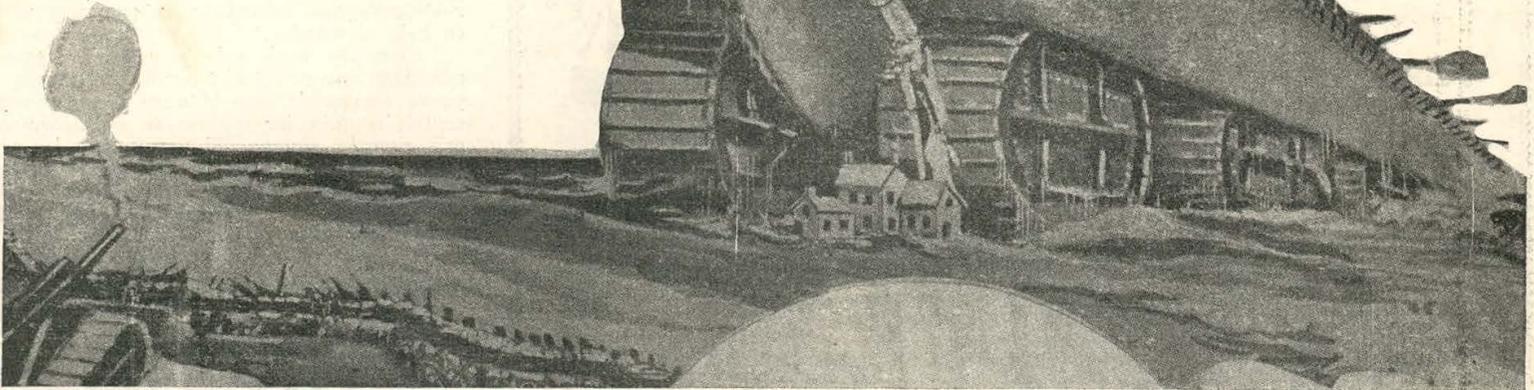
**Piense Talco  
y diga MENNEN**

A B

# MENNEN

# LAS MARAVILLAS DEL INGENIO HUMANO

Inventos satánicos y descubrimientos benéficos.—El fantástico anfibio mecánico, que hace recordar a los monstruos que poblaron nuestro planeta en los primeros días de la creación.—Su eficiencia destructora será tan completa en la tierra como en el agua.—En el líquido elemento bastará el anfibio sólo, para destruir a todas las escuadras marinas existentes en la actualidad, en unos cuantos minutos.—Y en tierra aplastará ciudades, destruirá ejércitos y pulverizará fortalezas y fortificaciones.—El alumbrado inalámbrico.—Fuerza motriz transmitida por ondas, como las que se hacen fun-



cionar para el telégrafo y el teléfono inalámbrico.—Los buques y los aeroplanos navegarán sin tripulantes y serán manejados por ondas eléctricas inalámbricas.—El bien siempre triunfa sobre el mal, lo que nos asegura la posibilidad de una futura humanidad, más justa y mejor que la actual.

Dos inventos, fantásticos, increíbles, revolucionarán dentro de muy poco tiempo nuestros actuales métodos bélicos y nuestro presente sistema de transmisión de energía eléctrica, convertible en potencia, luz y calórico.

El primero de dichos inventos es un gigantesco acorazado, que es también un submarino terrestre, y que puede combatir con toda su terrorífica eficiencia, lo mismo bajo las profundidades del océano que sobre el verde tablero de una pampa. Es lo que se llama un verdadero monstruo anfibio y mecánico.

El segundo invento es el de la aplicación del radio, o una substancia especial derivada de él, que se ha encontrado en cantidades inagotables en los infinitos reservorios de la atmósfera que rodea a nuestro planeta. Gracias a este nuevo agente, descubierto en el ambiente que nos circunda, las más fantásticas potencialidades eléctricas podrán ser transmitidas de un confín a otro del planeta sin que se necesite para ello de alambres ni ningún otro sistema visible y material, conductor de dicha fuerza.

Comenzaremos por analizar primeramente el terrible invento del monstruo anfibio que es una destructiva máquina de guerra, y lamentemos ante todo, que aquella grandiosa unidad desconocida que el Ser Supremo albergó en el cerebro del hombre y que se llama *inteligencia*, la dediquen los humanos, de preferencia, a descubrir los métodos más diabólicos y rápidos para aniquilarse los unos a los otros.

No se crea que se trata de fantasías estilo Julio Verne, cuando habla en «*El Duño del Mundo*» de aquel aparato que era simultáneamente automóvil, navío, submarino y aeroplano, y que viajaba con la mayor rapidez y seguridad, sobre la tierra, sobre y bajo el mar o en medio de las nubes.

En el caso presente se trata de una máqui-

na verdadera, cuyos planos ya están en manos de la respectiva comisión del parlamento de los Estados Unidos. Dichos planos han sido aprobados y el anfibio mecánico será construido inmediatamente. Pero como el tratado de Washington, impuso a sus firmantes la limitación de los armamentos navales, Norte América ha suspendido momentáneamente la fabricación del monstruo, mientras se define claramente el asunto.

La ilustración que orna este artículo, da una idea clara de la probable apariencia de la monstruosa máquina de guerra, una vez terminada. Ella consiste en una colosal combinación de acorazado, submarino y tanque, que podrá combatir con igual eficiencia destructora, donde quiera que se encuentre, ya sea sobre el mar, bajo de él, o en medio de una llanura. Su poder de inmersión será del doble del de los actuales submarinos.

Más aún: será una colmena de submarinos pequeños, que en el momento del ataque saldrán del vientre del monstruo, como las avispas salen de su panal en el instante de la alarma. Así como en la actualidad, en el casco de un submarino van estivados los torpedos, así en el anfibio mecánico irán colocados los pequeños submarinos, los que en el instante propicio de la batalla, serán lanzados contra el adversario como perros de presa sobre fugitivo gamo. Si uno de estos submarinos resulta averiado, o se ve perseguido por unidades enemigas del mismo tipo, recurre a refugiarse en la panza del monstruo, que maternalmente lo recibe, defiende, repara y lo vuelve a lanzar a la lucha.

Sistemas infinitos han sido ya ensayados para mantener en contacto al gigantesco anfibio con los submarinos errantes que salen de su interior a dar batalla. Las ondas submarinas del radio, son el método mejor. También un aparato especial que se llama *percutor-acústico* y que fué inventado por Edison durante la última guerra.

Pero el hecho más importante de esta máquina radica en la ventaja de que puede combatir con igual eficiencia, en el agua y en la tierra, pues en caso necesario puede salir del mar, caminar en seco y destruir cuanto encuentra a su paso o trata de detenerla en su camino.

LA GRAN TINTORERIA  
ITALIANA

"IRIS"

Diateros S. Pedro 121

No es ni tiene sucursales

Especialidad:  
LAVADO EN SECO Y A VAPOR  
— TEÑIDO FIRME —

• PRECIOS JUSTOS •  
• GARANTIA •  
• PUNTUALIDAD •

# Dulce---Limpia

De La  
Cabeza a  
Los Pies

Para hallar  
deleites no  
soñados  
en su Baño,  
pruebe el

Jabón  
Certificado  
De Ross



La limpieza, que viene después de la divinidad, se revela no solamente a los ojos, sino al sentido del olfato. Para ser realmente encantadora y atractiva una mujer ha de estar exquisitamente limpia y fragante desde sus cabellos hasta las plantas de sus pies.

Es en pureza, en sus admirables virtudes higiénicas, en el tejido blando y aterciopelado que comunica a la piel y en su perfume único y raro donde el Jabón Certificado de Ross reina supremo en la opinión de las damas cultas y de buen gusto.



Hé aquí uno de los mayores regalos del rico y al mismo tiempo un artículo de necesidad de que aun la mujer más pobre no puede privarse.

Se vende en todas las farmacias,  
droguerías y perfumerías.

The Sydney Ross Company, New York, U. S. A.

El coronel de ingenieros mecánicos, Lyman Mason, principal inventor de tan terrible artefacto, ha estudiado detenidamente, en los avisperos de ametralladoras alemanas, en el frente de Flandes, los efectos demolidores de los grandes tanques llevados al campo de batalla por los británicos. Ellos son los que le han servido de base para la satánica concepción de su anfibio.

Ya en los días de la guerra, uno de los grandes talentos de ingeniería naval, había insinuado la idea de que a los acorazados se les adaptara un sistema de ruedas, o cadenas de acero sin fin, para que los castillos flotantes pudieran salir a tierra en caso dado, y marchar sobre ella. Pero en aquellos momentos de ofuscación y bajo el incansable martilleo de los cañones, el experimento resultaba difícil de llevar a la práctica. En el invento de que venimos tratando, todos los inconvenientes han sido destruidos gracias a ingeniosos procedimientos, y más que nada, al descubrimiento del nuevo agente de energía inagotable que existe en el derivado del radio, en la atmósfera que nos rodea; agente que puede ser almacenado en depósitos especiales del gigantesco anfibio.

Como es de suponerse, la operación de soltar los submarinos se hace bajo el agua, y sin que sea necesario que el monstruo detenga su andar. Tal proceder tiene la ventaja primordial de que la totalidad de las maniobras se efectúa fuera del alcance de la vista del enemigo, por lo que éste

recibe el ataque completamente a mansalva y cuando menos lo espera.

Esto en cuanto a lo que se refiere a la operaciones dentro del agua, pues una vez que el anfibio se encuentra en tierra, se convierte de hecho en un mortífero castillo ambulante.

Las dimensiones y pesos específicos impuestos por el plano son las siguientes: 1,000 pies de longitud, es decir, el largo aproximado de un gran acorazado, y un peso de bruto de 40 a 60 mil toneladas. Para hacer caminar sobre el suelo semejante mole, es claro que se necesita de una potencia tractora sencillamente fantástica. El invento de que se trata, ha unido el vulgar sistema de ruedas dentadas, como el usado en las maquinarias para la agricultura, con el de las bandas sin fin de los tanques, o mejor dicho, ha copiado el sistema ondulante e impelente que hace andar con tanta rapidez a las serpientes.

Seis ruedas de tractores de cada lado y dos juegos de cadenas sin fin, forman el sistema total de propulsión de la terrible máquina.

Equipado con cañones antiaéreos, resguardado por una espesísima coraza de acero después de la cual sigue una cámara al vacío que hace de colchoneta, los proyectiles enemigos rebotarán de su casco como débiles pelotas de jebes sobre un muro de granito. El mayor ejército del mundo, no podrá hacer el más pequeño daño a esta fiera de acero.

Veamos con terror cuál será su actuación sobre la tierra, y figurémonos por un momento el cuadro que se presente a nuestra vista.

Como uno de esos animales apocalípticos de los primeros días de la creación, el monstruo surge de las ondas y avanza hasta la playa. Ya en tierra firme comienza su avance disparando sus centenares de cañones y aplastando cuanto encuentra a su paso. La destrucción, la desolación, el terror, el aniquilamiento en la más vasta acepción del vocablo, va marcando la tétrica ruta que sigue el anfibio. Y todos los esfuerzos son inútiles para detenerlo, pues ni fortalezas ni fortificaciones, ni cañones, aeroplanos o abigarrados ejércitos podrán contener su avance, equiparable, a los tajos de la guadaña de la Muerte.

¡Qué cuadros pintarán dentro de un siglo los artistas que puedan ver una de estas batallas de Titanes que no hubiera podido soportar un minuto, ni el mismo Júpiter en persona!

Los americanos, al principio dudaron de tanta maravilla. Pero estudiando y analizando, han comprobado técnicamente que esta máquina es tan fácil de llevar a la realidad, como fácil es hoy cruzar por los aires.

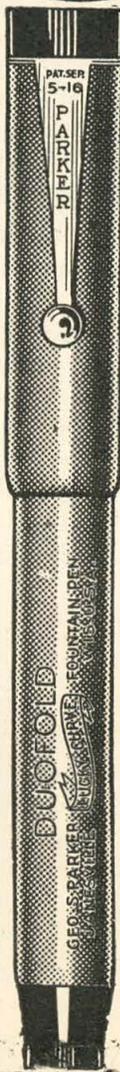
Y ante los ataques de algunos idealistas por la construcción de un artefacto bélico que puede ir sembrando de cementerios y ruinas los sitios por donde vaya pasando, un senador americano, en pleno parlamento, hizo la siguiente textual declaración, que bien puede ser más idealista que la de los más pacifistas, u ocultar el refinado imperialismo de un ambicioso inteligente:

«El día que poseamos esta máquina, nosotros solos podremos garantizar la paz más absoluta en todo el mundo».

Como se verá, solo a grandes rasgos son conocidas las características del monstruo, pues ya se comprende que todo su tecnicismo y las cualidades más importantes se mantienen en el más riguroso secreto. El personal de los astilleros de Pensilvania, que es donde va a fabricarse al anfibio, ha sido seleccionado escrupulosamente, desde el primer jefe de la planta hasta el último de los sirvientes.

Con verdadero pesar hemos cumplido la

## Parker LUCKY CURVE Duofold With The 25 Year Point



LAS  
CARACTERISTICAS  
DE LA  
"DUOFOLD"

- 1—Su punta de iridio, el metal más resistente conocido, es extra lisa y muy durable.
- 2—El alimentador de la Duofold controlado por el famoso sistema Parker "Lucky Curve" hace que la tinta fluya fácilmente e impide el derrame debido a la "fuerza capilar" tan común en otras clases de plumas.
- 3—El mecanismo del llenador está enteramente encerrado dentro de una capa tornillo que impide gotear la tinta.
- 4—Todas las plumas están equipadas con el cierre de seguridad, que es un cuello interior ajustado con rosca al casquillo, de tal manera, que toca con micrométrica precisión el cabo de la pluma cuando está cubierta, e impide el derrame interior de la tinta aun en caso de una violenta sacudida o accidente.
- 5—El broche Parker es un broche roldana y una vez ajustado no puede correrse o salirse de la pluma.

y se venden en las siguientes casas comerciales:

- G. Welsch y Cia.
- Botica «El Inca»
- Librería Francesa
- Librería Gil
- Librería Newton
- Librería P. Acevedo
- Librería «El Inca»
- Orellana & Co.
- Librería Newton—Callao
- Santiago Pendergast—Callao



tarea de reseñar la máquina más infernal soñada por Luzbel para destruir a los míseros habitantes de nuestro planeta; pero como el mal nunca es perdurable y el bien siempre se sobrepone, no hay duda que de este aborto de la *mecánica homicida*, surgirá algún beneficio práctico para la *mecánica humanitaria*.

Veamos ahora el otro invento, el más trascendental, puesto que él significa una gran mejora para la humanidad y un más estrecho contacto de los hombres entre sí.

En este siglo de las velocidades vertiginosas en ferrocarril, el aeroplano, la electricidad, la telegrafía y telefonía sin hilos y la navegación submarina, el laboratorio se ha convertido en el eje forzado de la humanidad. Sin laboratorio, no podría existir la fábrica, la factoría ni el taller y las industrias languidecerían rápidamente hasta desaparecer.

Empezaremos por la ilustración del histórico experimento llevado a cabo por el muy ilustre sabio francés, doctor Szilard, quien ha podido encender una lámpara eléctrica, sin conexión de alambre, por medio de una máquina estática situada a cinco pies de distancia. La máquina estática es un aparato que genera electricidad por medio de la fricción. Esta electricidad es idéntica a la que se genera cuando se pasa un cepillo cóncavo sobre los cabellos para sacarles lustre.

Pues bien, en un poste que tiene un casquete de radio radica todo el centro repartidor de la potencialidad alumbrante.

Como es bien sabido, el radio tiene la propiedad de hacer al aire que lo rodea un poderoso conductor de electricidad. El aire, en su estado normal es aislador. Pero una cantidad infinitesimal de radio, cambiará totalmente las condiciones físicas del aire, transformándolo de aislador en un magnífico conductor de corriente eléctrica. El radio no hace sino cumplir el fenómeno físico conocido con el nombre de *ionización*.

Para ser más claros diremos, que el radio constantemente lanza al aire incontables y minúsculas partículas que no solo transforman la conductibilidad eléctrica, sino que atraen toda la electricidad atmosférica cercana. Cuando esto ocurre, las corrientes eléctricas de alta o baja tensión pueden cruzar libremente entre la masa de atmósfera ionizada, sin que sea necesaria una red conductora de alambres. Es decir como las ondas herzianas, para los sonidos del telégrafo y teléfono sin hilos.

Este experimento es el primer paso en terreno firme para la transmisión inalámbrica de potencia y luz, para fines comerciales. Debe recordarse, que el inmortal físico italiano Volta, con sus famosas baterías, fué el que dió el primer paso en firme para nuestras modernas plantas centrales suplidoras de la potencia eléctrica de que disfruta toda la comunidad.

De consiguiente, paso tras paso, es seguro que antes de dos años, se habrá perfeccionado el sistema de ionización del aire, y la transmisión de electricidad inalámbrica será un hecho tan real, como le telégrafo sin hilos.

¡Qué porvenir el de la humanidad desde el momento en que este descubrimiento tienda a los hombres la red de sus infinitas posibilidades!

¡Figuraos por un momento una ciudad libre de todas las tiranías de los grandes monopolios eléctricos, puesto que éstos ya no podrán invocar

para apoyar el elevado costo de sus tarifas, el elevado precio de las instalaciones!

Toda nuestra vida se desarrollará dentro de un ambiente eléctrico más seguro y rápido que el actual, y sin los peligros de cruces homicidas o incendiarios, por vejez del material o deficiencia de la instalación.

Y entonces, gracias a un poste con casquete de radio que ionice la atmósfera, se moverán las ruedas de las industrias, caminarán los ferrocarriles, navegarán los buques, volarán los aeroplanos, tendremos luz y calórico en nuestros hogares, los hornillos de nuestras cocinas estarán listos en cualquier instante para cumplir con su cometido y nos habremos librado de la tiranía del carbón y del petróleo, porque la atmósfera nos dará la fuerza suficiente para abastecer no solo a un planeta, sino a un sistema planetario íntegro.

No se crea que esto está lejano. No sería raro que el primer sol del año 1925 o 26, alumbrara este nuevo método de vida del hombre terrenal.

Y entonces, solo entonces, podremos decir que hemos entrado en la *edad de la potencia eléctrica*, pues, hoy, que la electricidad está controlada por sociedades o empresas, el valioso poder de esta fuerza física se encuentra sino en manos de unos cuantos.

No será así en el futuro, en que habrá lo que podremos llamar una *socialización* de esta fuerza, puesto que ella podrá ser tomada por toda aquél que compre un aparato interceptor y lo coloque en su casa.

El poste central ionizado, trasmite sus ondas sobre una ciudad, o una región entera. Todas los receptores comprendidos dentro de esa área, podrán libremente tomar toda la cantidad de fuer-

za que necesiten. Y de consiguiente, la tarifa del propietario del poste trasmisor de fuerza, tendrá que ser cualitativa y no cuantitativa. No se cobrará por consumo, sino por servicio, es decir, por un tanto mensual, como quien disfruta de la provisión de agua para las necesidades del hogar.

Como se comprende, en semejantes condiciones, el único llamado a ser el propietario de planta tan importante para la vida de la ciudad, la región o el país, es el Estado. Y esta teoría tan justa, acaba de ser ampliamente apoyada y aplaudida por dos genios modernos: Edison y Marconi.

El terror que invadió recientemente a los hombres ante la posibilidad de que se extinga algún día, la provisión de carbón y petróleo existentes en la tierra, ha quedado descartado para siempre.

La electricidad contenida en la atmósfera, es tan infinita como infinito es el espacio que nos circunda. Y mientras nuestro minúsculo planeta rueda a su espantosa velocidad por los insondables abismos del vacío, y aunque este viaje dure millones de años sumados a otros millones de millones, no habrá el temor de que algún día perezca hasta el último de sus habitantes, porque ha faltado un trozo de carbón o un galón de petróleo, para mover las industrias o cocinar los alimentos.

Esto en el campo material. Y en cuanto al terreno espiritual, descartado un factor de ambiciones y comunizado uno de los principales agentes para las necesidades de la humanidad, el hombre tendrá un motivo menos de rivalidad entre sí, lo que significará un paso más en la escala ascensional que sigue en su marcha, lenta pero firme, hacia la perfección y el bien.



*Déjese llevar por Sanatogen a la salud*

Después de usar Sanatogen solamente algunas pocas semanas, usted podrá constatar que verdaderamente se halla en vías de recuperar por completo la salud.

Dé usted el primer paso ahora mismo. Pruebe el Sanatogen, y verá cómo día por día le conducirá a mejor salud, a nervios más fuertes y tranquilos, a eficacia más grande y a un goce más pleno de la vida.

Más de 24,000 médicos, entre ellos muchísimos de fama mundial, han escrito cartas dando cuenta de sus observaciones respecto a la manera como el Sanatogen reconstruye las células y los tejidos, enriquece la sangre, estimula el apetito, hace que un sueño reparador y libre de pesadillas nos proporcione el descanso que necesitamos, e infunde nueva energía y vigor a todo el sistema.

El Sanatogen, producto legítimo de los inventores Bauer & Cia., Berlin, se vende en farmacias y droguerías. Si se aprecia salud y bienestar, cómprese hoy mismo un paquete.

Dr. A. von Tobold, Profesor de la Universidad de Berlin, escribe:

„He experimentado el Sanatogen como remedio para guardar dieta después de catarros pulmonar y males del estómago, obteniendo resultados evidentes. Pacientes que sufren debilidad nerviosa después de la influenza o neurastenia, al tomar el Sanatogen recuperan las fuerzas y vitalidad perdidas.”

**SANATOGEN**  
EL TÓNICO NUTRITIVO

# Buen Humor

## Chistes Premiados con Un Sol

Señor Director de "Buen Humor".—Me apresuro a comunicarle que el chiste que con tanta buena fé ha premiado Ud. en el último número está en el número de Navidad de la Revista argentina "Fray Mocho".—Julio PEREZ.

Como hemos podido constatar la verdad de esta denuncia, le avisamos al esafador de Pancho Fierro que ni asome por estos trigales, porque estamos dispuestos a darle no media libra por su chiste rogado, sino media docena de upper-cuts que lo dejen noqueado por sécula seculorum.

Desilusión.—Estoy molesto porque he perdido 50,000 soles.

—¿Cómo así?  
—Anoche soñé que me habían regalado los 50,000 soles, pero en sencillo; y, al cambiarlos en billetes, me desperté.  
Carlos PEREZ.

Coquetería.—La niña bonita: ¿Es esta una oficina de informaciones?

—Sí, señorita.  
—Entonces dígame U. ¿qué tal me queda el sombrero?  
René TORRES.

La temperatura.—Papá: el termómetro na descendido.

—¿Cuánto?  
—Más de un metro. Se ha caído de donde estaba colgado y se ha hecho tri-zas.  
Lili VISAN.

Seña infundible.—Mamá: en la esquina hay un italiano mudo.

—¿Y cómo sabes que es italiano?  
—Porque tiene pegado un tallarín en la nariz.  
Lucha V.

Da lo mismo.—Dime, Juan: ¿por qué te das tantos baños diariamente?

—Porque el doctor me los ha recetado; y como no puedo ir a un balneario, en lugar de darme baños de mar me doy la mar de baños...  
El amigo de MUNDIAL.

Cólera paternal.—El papá: ¿Quién es ese chico que iba contigo?

—Un niño de mi colegio.  
—¿Y cuántos años tiene?  
—Seis.  
—¿Y qué es su papá?  
—Ministro.  
—Y no te da vergüenza estar tan atrasado. Tu amiguito no tiene sino seis años y ya es hijo de ministro. ¿Cuándo te pasará lo mismo?  
TASIRRO.

Precocidad.—Una mamá: ¿Ustedes son hermanos?

Los chicos: No, señora; somos gemelos...  
Rafael MAGHELLA.

De Historia sagrada.—¿Es cierto que Holofernes se enamoró locamente de Judith?

—Sí, señor; hasta el punto de que perdió la cabeza por ella.  
La CENICIENTA.



### INEPTITUD

—Querrás creer que no consigo que este chico aprenda a pedir limosna? ¡No sé lo que va a ser de él!

Imposible.—¡Caballero: regrésese a su casa que se está quemando!

—El caballero sonriente: no puede ser, porque tengo la llave en el bolsillo.  
PIBE.

Adivinanza.—¿Cuál es la calle más corta de Lima?

—La del Banco del Herrador, pues apenas entras por San Antonio sales a la Carrera...  
J. SANCHEZ.

## EL CHISTE PREMIADO CON MEDIA LIBRA

En un examen.—¿Cuál es el animal más útil al hombre?  
El alumno:—El "lorito" que regala "MUNDIAL" por el mejor chiste...  
C. VILLA.

Don C. Villa puede pasarse por esta su casa donde le tenemos listo, vivo y coleando el "lorito" que se ha ganado en buena lid.



El borracho.—¡Ahora comprendo el futurismo!...

Aprovechó la ocasión.—El Juez; le acusan a usted de haber robado un reloj.

El acusado: señor Juez, la culpa es del dueño de la joyería, porque puso debajo del reloj un leterrito que decía "Buena ocasión" y yo la aproveché.  
Augusto CARRERA.

Aptitud.—Un individuo se presenta en la redacción de MUNDIAL para solicitar una plaza de corrector.

—¿Conoce bien su oficio? le pregunta el Director.  
—¡Ya lo creo! He estado veinte años en una casa de corrección.  
Carlos SILVA SANTISTEBAN.

Casi nada.—¿Conque te casas?

—Sí, chico.  
—¿Y qué tal es tu mujer? ¿Te lleva algo al matrimonio?  
—Sí chico. Diez años...  
Flor de MARIA.

Con eso basta.—¿Qué se necesita para ser diputado?

—Una leva, un tarro y saber decir que sí con los pies...  
LUCCIOLA.

Le ganó la partida.—El: lo primero que hago cuando me levanto, es mirar el retrato de usted.

Ella: su primo me dice exactamente lo mismo.  
El: Sí, pero yo me levanto más temprano.  
Jorge ARCE M.

Desconfianza.—Lo que es yo no me fio de los mudos...

—¿Por qué?  
—Porque no tienen palabra...  
LOS CHICOS MODERNOS



El sastre.—¿No encuentro nada malo a ese traje! Le viene como un guante.

El cliente, furioso.—Sí... ¡Como un guante de boxeo.



La nena.—¡He pasado un rato delicioso y espero que ustedes vendrán a verme y a tomar el té conmigo!

El más mentiroso.—Dos andaluces discutian acaloradamente sobre cuál de ellos había tomado el vino más añejo; y uno de ellos decía:

—Yo he tomado un vino que mi padre no había nacido y ya estaba embotollado.

—Pues, yo, responde el otro, he tomado uno tan viejo, que hasta las botellas estaban arrugadas.  
J. ANACLETO. C.

Definición.—El maestro: ¿qué es una red?

El alumno: Un montón de agujeros amarrados con una pita  
CHABUCA.

En el Zoológico.—Mozo: sírveme un plato de comentarios.

—Comentarios, señor? No conozco ese plato.

—Pues debe ser un manjar exquisito, porque el periódico dice que en el banquete al Ministro de la Guerra se hicieron sabrosísimos comentarios.  
Frank MAYO.

Adivine Ud.—¿En qué se parece el cañón a un panadero?

—No sé.  
—En que el cañón hace ¡pum! y el panadero hace ¡pán!...  
Leonor BARROETA.

### COLMOS

El colmo de un zapatero:  
Hacer zapatos con el cuero cabelludo.

El de un borracho:  
Beber en la copa de un árbol.

El de un carpintero:  
Ponerle bisagras a la caja torácica.

El de un dentista:  
Sacarle una muela a la boca del río.

El de un herrero:  
Ponerle llantas de acero, a la rueda de la fortuna.

El de un ladrón:  
Robar el tiempo que le falta para cumplir su condena.

El de un jockey:  
Montar en cólera y ganar la carrera.

El de la frecura:  
Copiar chistes de los almanaques, mandarlos a MUNDIAL, y salir premiado.

Ceterino C. GONZALEZ (Chifin).

Pura lógica.—Un profesor examinaba a sus discípulos de historia.

—¿Ha oído usted hablar de Falucho?

—Sí, señor.  
—¿Y qué haría ahora si viviese?  
—Estaría en un asilo de ancianos.

Profesor.—¿Por qué tiene la jirafa el pescuezo tan largo?

Alumno.—Porque tiene la cabeza muy lejos del cuerpo.



### INVITACION

—Ha hecho U. muy mal en aprovecharse de que yo no le miraba para besarme... ¡No le volveré a mirar en toda la noche!

Se dice que el teléfono se usa poco en Rusia, y se explica la causa.

—¿Hola! ¿Hablo con Dimitoypalonki-trampoff?

—¡No! Con Peodoninaskopetinchenine.

¿Qué desea usted?

—Era para saber si Doromiezckzavichine sigue siempre en casa de Ivanofezarckzani-ne.

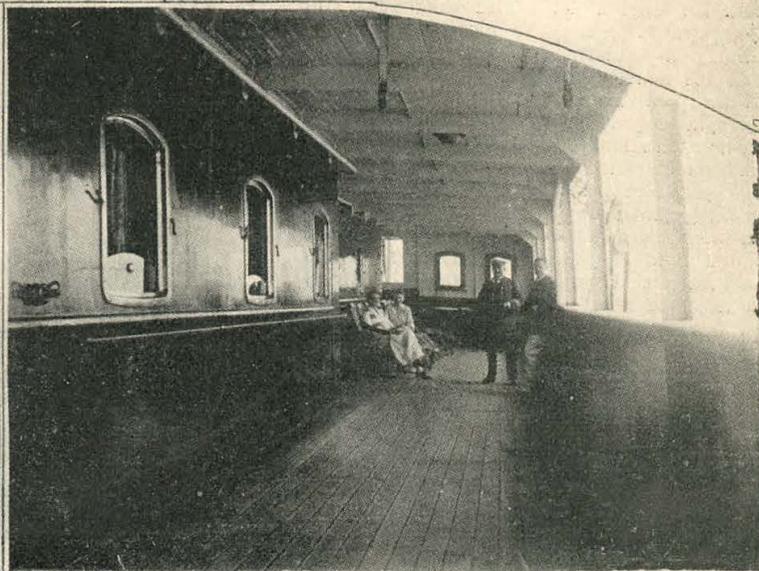
—¿Cuál es el colmo del amor a la limpieza?

—No lavarse por miedo de ensuciar el agua.

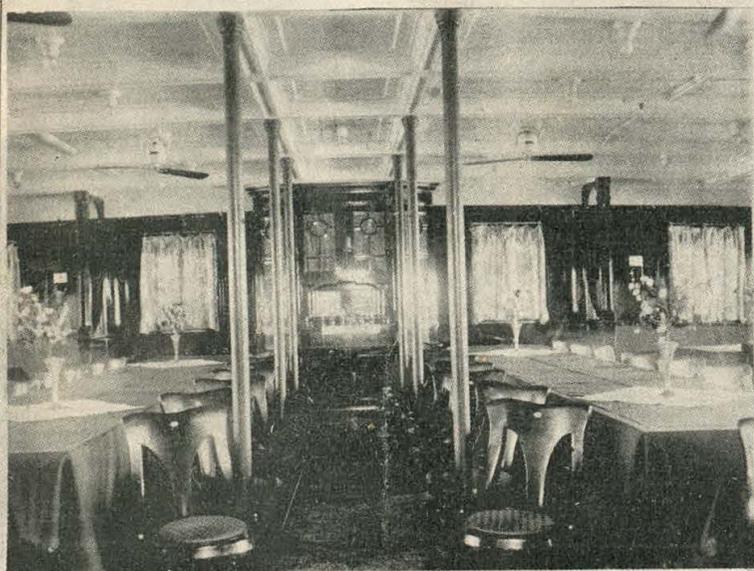
# El Vapor "H. Juan"



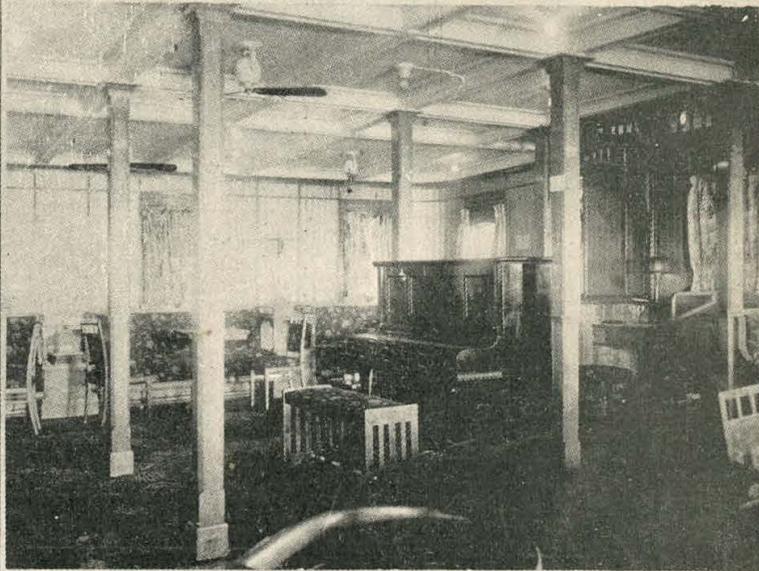
1



2



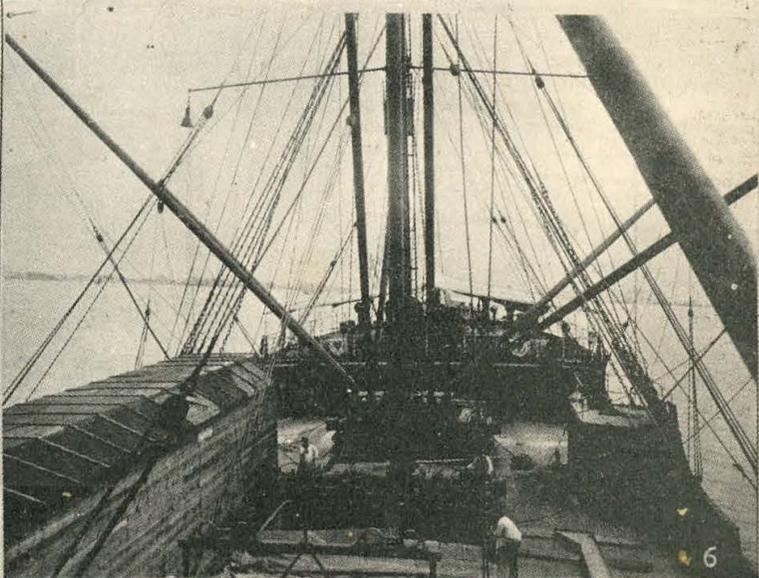
3



4



5



6

1) En la cubierta del barco. El señor Rehwoldi, Agente de la «Kosmos», el Capitán C. von Ap per, el doctor Thol abogado de la Compañía y los señores Coloma y Aramburú de la redacción de MUNDIAL. 2) Hermosa perspectiva de la segunda cubierta. 3) El amplio y elegante comedor. 4) El salón de música. 5) El salón de fumar. 6) Las inmensas bodegas de proa del barco

# Un bello obsequio al Sumo Pontífice

Al acercarse la fecha del sexto centenario de la muerte del Dante se publicó en Italia una rica y magnífica edición de un códice de la Vita Nuova del insigne poeta autor de la Divina Comedia y gloria no solo de Italia sino de la humanidad. La edición del códice fué hecha con un lujo extraordinario y se hicieron cargo de su iluminación e ilustración, artistas del renombre y de los méritos de Nestor Leoni y Víctor Grassi. La publicación que no alcanzó sino a 1321 ejemplares produjo estupenda impresión en los círculos artísticos e intelectuales italianos y toda la opinión estuvo acorde en aceptarlo como el mejor y más cálido homenaje que pudo hacerse al gigantesco poeta en la magna oportunidad de su centenario. La Vita Nuova impresionó a todo el público dilecto que admiró en ella otra vez el estilo y las galas literarias del Dante y que saboreó el encanto de una obra impresa con la suntuosidad más acabada y con el escrúpulo y la elevación espiritual más alta. Entre las opiniones más autorizadas y elogiosas de la edición figuró la del entonces Cardenal Arzobispo de Milán, Su Santidad Aquiles Ratti hoy Pontífice Romano, quien entre otros conceptos expresó los de que "aquel libro de la VITA NUOVA debería y podría dignamente figurar al lado de los antiguos gloriosos ejemplares del arte del minio como demostración de que después de siglos de abandono ha sido posible el reflorecimiento de un arte que en tiempos pasados fué tenido en sumo aprecio. La invalorable apreciación del Sumo Pontífice era tanto más digna de tomarse en cuenta por la circunstancia de haber sido él uno de los más capacitados varones que pudieran apreciar la obra, pues, ya es sabido que el ilustre y bondadoso Jefe de la Iglesia Cristiana dedicó gran parte de su vida al estudio de los estupendos y maravillosos Códices conservados en las bibliotecas Ambrosiana y Vaticana. Además del juicio apreciativo de Su Santidad se expresaron también muy encomiásticamente de la VITA NUOVA reimpressa, Sus Eminencias los cardenales Vannutelli y Ragonesi, los senadores Adolfo Apoloni, Luca Beltrami y Pompeyo Molmenti, y los críticos y literatos Isidoro del Lungo, Pietro Misciatelli, Conrado Ricci, Victorio Rossi, Michele Scherillo, Luigi Siciliani y Adolfo Venturi.

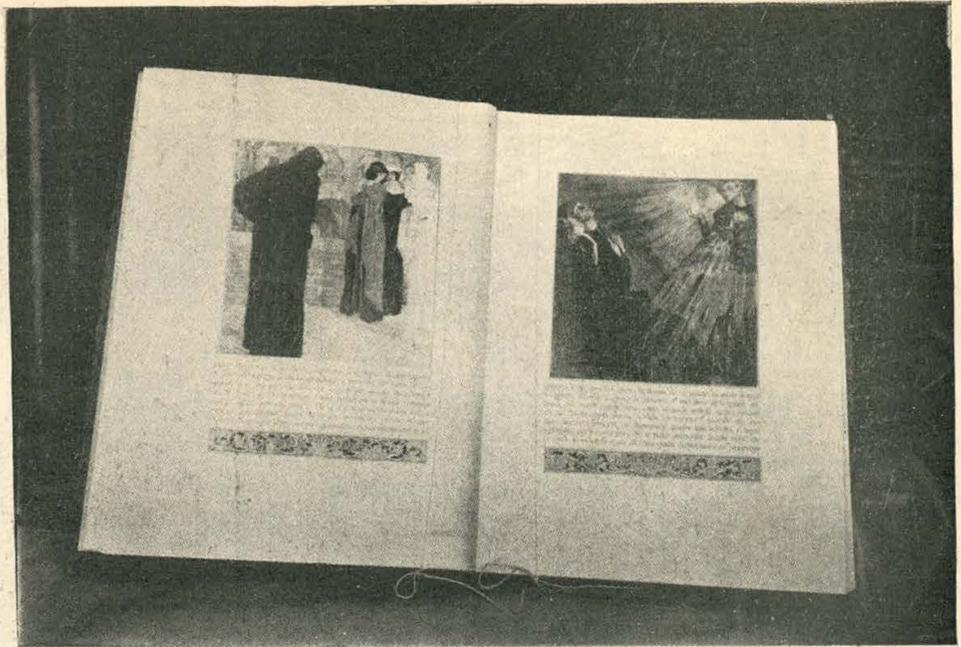
En vista del entusiasmo y regocijo espirituales con que Su Santidad se expresó de la obra en el momento de su aparición—que fué en noviembre de 1921—un grupo de sus admiradores fervientes ha tenido la feliz idea de obsequiarle los folletos membranáceos originales de la VITA NUOVA recogidos en volumen y que sirvieron de modelo para la edición que comentamos de esa prodigiosa obra.

Para este objeto, los organizadores del obsequio, que ha tenido grata resonancia, católica, han remitido a todos los lugares del orbe un folleto de invitación a suscribirse a ese donativo. En ese folleto se explica así la colaboración de las personas que quieren vincularse al obsequio:

La Comisión promotora además, teniendo en cuenta el valor excepcional de la obra artística y la suma no pequeña que para su adquisición sería necesaria, ha solicitado y obtenido de los artistas que el precioso Códice fuese puesto a su libre disposición, bien que, a su vez, comprometiéndose a poner todo su empeño y trabajo en despachar un determinado número de ejemplares de la rara y preciosa edición publicada para conmemorar el Centenario Dantesco.

De esta manera el regalo al SANTO PADRE se haría en nombre de todos y cada uno de los que adquiriesen los ejemplares de la edición de "Vita Nuova" puestos a disposición exclusiva de la Comisión, advirtiendo que el privilegio y el honor de ser dadores de la obra de arte que sirvió de modelo para la única y preciosa edición, no sufrirán por ello ningún gravamen, puesto que la obra se les entregará al mismo precio que se puso a la venta.

Los artistas se han adherido incondicionalmente a la propuesta que se les hizo, poniendo inmediatamente a disposición de la Comisión



Das de las páginas de la regia edición de la «Vita Nuova» del Dante, cuyos originales se obsequiarán, con el concurso del mundo católico, a Su Santidad Pío XI

tanto la obra original como los ejemplares que se les ha pedido, y aún más; para que la manifestación fuese más solemne y significativa han ofrecido suspender la venta al público en el periodo de tiempo que la Comisión necesite para desarrollar su acción de propaganda.

Aquellos, pues, que hasta el 31 de mayo de 1923 hagan llegar su adhesión a la Comisión bien directamente, bien por medio de sus delegados especiales, además, de la íntima satisfacción de contribuir a un homenaje al Sumo Pontífice para el cual ha de ser, de particular agrado, tendrán la fortuna de asegurarse la posesión de una obra artística de raro mérito que quedará como placentero testimonio de su nobilísimo acto y que, en todo caso, representa siempre una rareza bibliográfica, puesto que, agotada esta única edición ninguna otra ha de publicarse en lo porvenir.

Los nombres de todos y cada uno de los adquirentes, cuya lista completa se comunicará a su tiempo a cada uno de ellos, se escribirán

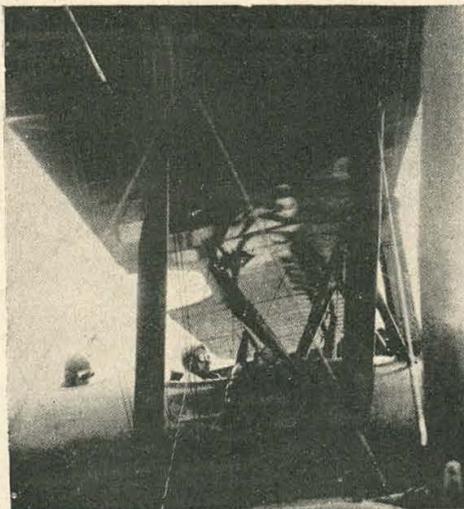
en un volumen a propósito que acompañará al regalo y se conservará con este para eterna memoria del homenaje rendido al Sumo Pontífice.

La circular aludida viene auspiciada por las firmas del Comité promotor y en el que figuran Sus Eminencias los Cardenales Michele Lega, Giovanni Bonzano y Eugenio Tossi y las siguientes personas de la aristocracia y de la intelectualidad italiana:

Condesa Amalia Capello; Marqués Dr. Carlo Ottavio Cornaggio, Marqués Senador Filippo Crispolti, Mgr. Luigi Gramatica, Conde Senador Giovanni Grossoli Pironi, Mgr. Francesco Saverio Hertzog, S. E. Mgr. Lorenzo Janssens O. S. B., Mgr. Stanislaw Le Grelle, S. E. Abogado Filippo Meda, Abogado Agostino Mittiga, Marqués Piero Misciatelli, Marquesa Maddalena Patrizi, Mgr. Enrico Pucci, Corrado Ricci, Mgr. Gastone Vanneufville, Adolfo Venturi.

En Lima tiene a su cargo la labor de recibir las adhesiones de los católicos que quieran asociarse al obsequio al Sumo Pontífice, el Excmo. señor José Petrelli, Nuncio Apostólico, que, para ese fin ha dirigido a las principales familias de nuestra sociedad una atenta esquis de invitación para adherirse al mejor éxito de la brillante iniciativa. Quienes manifiesten interés por asociarse al donativo no tienen sino que firmar un boletín de suscripción que el Excmo. señor Petrelli enviará al Comité Promotor para que se incorpore el nombre del colaborador en la lista de los obsequiantes que, por nacionalidades, figuran como un complemento del obsequio y que servirán al Sumo Pontífice para saber quiénes fueron sus generosos oferentes.

Nosotros tenemos la certidumbre de la fé nunca desmentida de la sociedad limeña y su tradicional afecto por el Pontífice Romano se unirán a esta bella covuntura de expresarle elocuentemente, una vez más, su afecto, su devoción y su respecto.



El 10 del presente el señor Rafael Larco Herrera deseará visitar las ruinas de Pachacamac, efectuó viaje a ese lugar en un aeroplano de la aviación comercial, Tiempo de vuelo 40 minutos en ida y vuelta

## ORQUESTA

Se organiza para toda clase de fiestas sociales contando con un magnífico Jazz-Band y personal selecto.

Precios y repertorio sin competencia.

MATAVILELA 324

# TE TETLEY

el más exquisito de todos.

Se vende en todas las bodegas.



*Celebrando el cumpleaños de su niño, los esposos Jouvret, Gerentes de la Casa en Lima de los grandes Almacenes «Aux Galeries Lafayette» de París, ofrecieron una encantadora fiesta a la cual asistieron algunos amigos íntimos de la familia y todos los empleados de esos almacenes. Ofrecemos dos fotografías de esta fiesta*

## La Academia de la Hilaridad



Lima hace poco la clásica «noche del sábado» que hiciera famosa el comediógrafo español Jacinto Benavente, en Lima, era un problema insoluble para las personas que quisieran pasarla honesta y alegremente.

O había que irse al teatro para ver alguna za-za-zue-li-ta que hacía la misma gracia que un tomo de Legislación Eclesiástica, o había que tomar un automóvil e irse a la Avenida de la Magdalena a gastar imbécilmente dos o tres galones de gasolina, corriendo carreras libres, para acabar el torneo en un calabozo de la Comisaría de San Miguel o en algún hospital de Lima con el cráneo y la caja torácica hecha cisco.

Como estas dos «distracciones» eran igualmente trágicas para cualquier persona de mediano gusto, el que quisiera pasarla alegremente no tenía más remedio que contentarse con un modesto banquete del Paseo Colón y el ingenio doméstico y sin pretensiones de algún amigo de buena voluntad, o bien en el club se arrojaba suicida en las borrascas del tapete verde de una mesa de billar o de una mesilla de poker. Es decir pues, que en materia de distracciones estábamos en la misma situación de los ciudadanos de la época del coloniaje que en las noches se quedaban en casa contando cuentos de aparecidos y urgando con la atizadora el pábilo de la vela.

Tan hondo se dejaba sentir este problema de la noche del sábado, que algunas almas piadosas organizaron sendas tandas de «chancacas» tanto entre profesionales como entre amateurs. La cosa iba bien y ya se creía resuelto el problema, pero las exigencias cada vez más inverosímiles de los industriales de la chancaca, y la incomprensible y homicida intransigencia económica de algunos empresarios para con las macilentas entradas de los torneos de amateurs acabaron con los contundentes sábados, dejando a un gran número de habitantes sumidos en las lebragueces del más denso «burrimento».

Probablemente hubiéramos continuado en este calamitoso estado hasta ¡sabe Dios cuándo! de no haberse ocurrido a un ingenioso y activo aficionado a toros, construir a una cuadra de la Plaza Bolognesi, una placita para espectáculos taurinos con sus cuartos pintorescamente decorados, sus confortables y limpios tendidos, fastuosa iluminación a giorno y suntuoso ambigü con refrescos y sandwiches para señoras y caballeros. Y así como en la actual temporada de la vetusta plaza de Acho se puede ver la apoteosis del cangüelo en la Escuela Taurina de la Avenida Exposición, las noches de los sábados se ve la apoteosis de la guasa y el buen humor.

Con decir que los noveles toreros se pasan la mayor parte del tiempo por los suelos o en la atmósfera, está dicho todo.

Corto inútiles divagaciones y paso a la detallada descripción de los magnos y trascendentales sucesos que en el susodicho caso tuvieron lugar la noche del último sábado.

(Salvo victoriosamente los últimos escalones de la gran escalinata de mármol y onix rojo que desemboca en los tendidos y me encuentro ante una pequeña y bien terraplenada arena rodeada por una alta y lisa barrera de madera, en cuyo redor se abren las negras y estrechas ventanas de los cuartos, negras y estrechas ventanas por donde asoman a la plaza numerosas y largas narices de distinguidos aficionados).

Los concurrentes de un extremo a otro de la plaza, se llaman a voces y sostienen diálogos animados sobre diversos tópicos de actualidad.

A poco de instalarme suena el clarín, la banda de música a ataca briosamente un estremecedor paso doble y sale a hacer el paseo una cuadrilla compuesta por cuatro matadores y un banderille-

ro. Los arrojados diestros recuerdan por sus andares y por sus trajes a esos rústicos títeres vestidos de toreritos que los indios hacen bailar en las fiestas de los pueblos de la sierra.

Entre los matadores más antiguos, Canterito y Vigorón, vienen los debutantes Bedoya y otro adolescente cuyo nombre me fué imposible averiguar, no obstante la actuación formidable que tuvo en cada uno de sus toros.

A juzgar por lo que oigo en las vecindades todos estos diestros son arrojados muchachos que prefieren los cuernos auténticos y ofensivos a las inocentes sillas de comedor, para perfeccionarse en el arte de Belmonte y Joselito.

El debutante Bedoya a quien los concurrentes de la Escuela Taurina llaman Napasga, es el corneta vitalicio que en la plaza de Acho está a orones del técnico, y quiere demostrar, vestido de torero, toda la ciencia tauromaquia que ha acumulado en largos años de intenso huancaqueo.

Los flamantes diestros cambian después del paseo la seda por la percaleta, se colocan en sus puestos (los burladeros), suena la cornetita, se abre pomposamente el toril y sale el primero, un novillo negro, enjuto, de potentes y desmochadas dorensas; bravo como el aji y de una lijereza de lebre a vanguardia de un escuadrón de galgos.

El único peón de la cuadrilla trata de correrlo, pero el animalito cuántas veces le presentan el capote atraviesa la plaza de dos saltos y siempre alcanza al incauto al cual zambulle en el burladero de un feroz topetazo.

A los gritos de la concurrencia sale el matador Vigorón y se abre de capote. Cita al toro, éste acude como una centella y el torero da una gramática verónica quieta y escalofriante. Suena un olé formidable en la concurrencia, pero todavía no han caídos los pliegues de la tela al mandar al toro, cuando ya éste está de vuelta y encima, metiéndose bajo el capote y mandando a Vigorón al «eter azul» de un formidable testarazo.

La concurrencia en masa lanza un alarido terrible, no sé si de entusiasmo o de horror, que hace estremecer el local desde sus cimientos.

El toro sigue ávido la trayectoria que el torero describe en el aire, y al caer, se le va otra vez encima, dispuesto a hacerle batir el record de altura de otro testarazo. Pero Vigorón que le adivina las intenciones, se pega al suelo con tal coraje y desesperación que a la llegada del toro sobresale del suelo menos que una postal.

Acuden los compañeros, pero nadie puede apartar al toro de su deseo de despegar del suelo, con los cuernos aquella estampilla humana.

Capotazos, coleos, trompadas, palos, súplicas, patadas, y razones son inútiles para obligar al



Harina Lacteada Nestlé

EL DECANO  
DE LOS  
ALIMENTOS  
PARA  
NIÑOS



toro a que deje a Vigorón. Después de un buen rato de intentos de cornadas, el toro se convence de que la única manera de reventar al caído es haciendo valer la superioridad de peso y entonces opta por bailar un entusiasta fox-trot sobre la desdichada humanidad del torero. Se inicia el baile entre el griterío ensordecedor del público.

Los huesos de Vigorón comienzan a crujiir siniestramente bajo las pezuñas del toro, los otros toreros por su parte bailan la danza del ju-lepe al rededor del grupo escultórico, e infinidad de concurrentes se dan a jalar la marinera del toro, pidiendo música. ¡La baraunda en los tendidos y en el ruedo es formidable!

Un hombre lívido y con los ojos fuera de las órbitas desde el tendido grita al que está en el suelo:

—¡Vigorón por tu madre, levántate! . . . ¡No seas . . . morrudo! ¡Levántate Vigorón!— ¡Levántate por María Santísima, por tu padre, por tu mamacita! . . . ¡levántate Vigorón!

Y como Vigorón no le hace caso, nuestro hombre trata de tirarse al ruedo lo que no consigue, por impedirselo varios vecinos.

Al fin el toro se cansa de bailar sobre el torero y se retira. Vigorón, que tiene la cabeza bajo el brazo, por un agujerito entre la axila y el suelo ve alejarse a su enemigo, salta como impulsado por un poderoso resorte y gana el burladero con la velocidad de un rayo.

El resto de la faena, hasta la señalada de la muerte, la hace con la «prudencia» y la vista que el caso requiere, sin librarse por ello de tremendo refregones contra barreras y burladeros, entre las carcajadas del público y los ademanes de desesperación del hombre angustiado y lívido que no cesa de gritar:

—¡Vigorón, por tu madre,—no torées tan cerca! . . . ¡Vigorón, por la Virgen santísima—quítate de allí que no vas a poder salir! . . . ¡Así no! . . . Vigorón ¡¡ay!! . . . ¡Maldita sea! . . . ¡me vas a matar del disgusto!

Al ver su desesperación y angustia yo creí que fuese algún cercano y cardíaco miembro de la familia del torero, pero después me expliqué su trágica actitud cuando me dijeron que era el que le había alquilado el traje de luces.

A otro de los toros, el peón trata de correrlo pero el animalito de un salto le pone las manos sobre el capote, se lo quita y de un topazo lo manda de cuatro pies al suelo. Probablemente el muchacho no quiso que le pasara lo que a Vigorón y no teniendo ya tiempo para ponerse de pie opta por correr de cuatro pies y meterse en la misma forma al burladero. El toro está lejos, pero un humorista que ocupa el cuarto inmediato al burladero saca el brazo armado de un bastón y se lo mete por la taleguilla gritando:

—¡El toro! ¡el toro! ¡que te coge muchachos!

No es para descrito el terror de aquel adolescente, que hasta dentro del burladero siente en los fundillos los cuernos del toro.

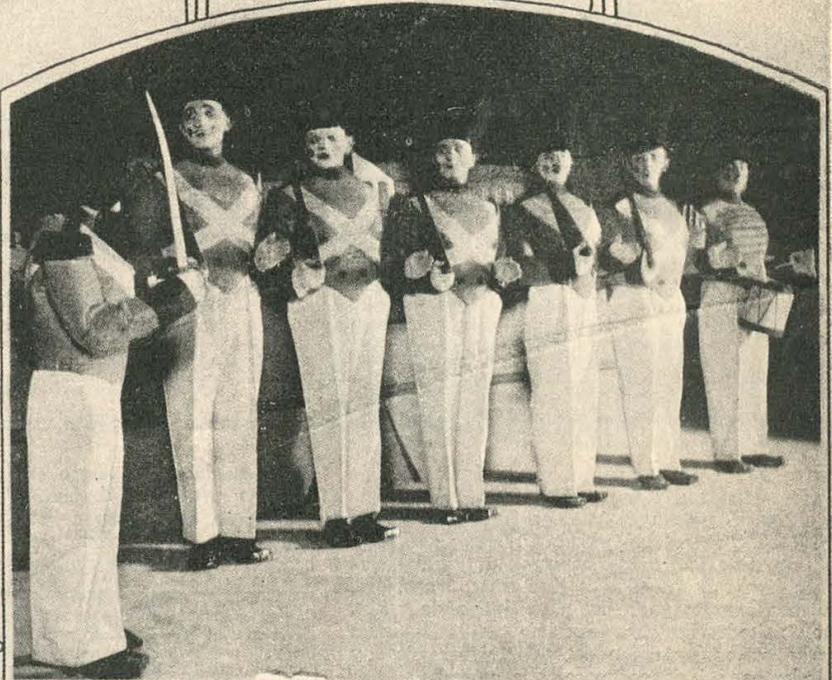
A Canterito lo coge también este toro y viende, después de varios refregones, que no podían hacerle nada los cuernos desmochados, opta por agarrarlo de la parte trasera del cuerpo y zamarrearlo en el aire igual que un fox terrier a una rata.

Como las incidencias de esta magna corrida darían muy bien para un tomo, corto aquí la crónica dejando constancia de que si las noches de los sábados europeos se han hecho famosos por sus brujas, las de la Escuela Taurina se van a hacer célebres por sus toreros.

PITUCHA.



# El Teatro Ruso



Con el más resonante éxito han debutado en la sala del Municipal los estupendos artistas rusos que actúan bajo la dirección del eximio profesor doctor Durvan Torzoff. La troupe rusa nos ha mostrado el milagro del arte menor ruso y nos ha colmado el espíritu con el prodigio de sus creaciones e interpretaciones del modernísimo teatro sintético. En ésta página hemos agrupado varias interesantes instantáneas de los números principales de la función inaugural de la compañía y ellas nos relevan de toda recomendación. Salta a la vista la delicadeza, la emoción y el arte sutil del espectáculo

**Compañía Rusa Duvan Torzoff.**

El arte moderno ruso, que por vez primera se presenta entre nosotros, es sorprendente. Desconcierta por lo que tiene de revolucionario, cautiva por lo que tiene de bello. Simple, anárquico, absur-

do, si se quiere, rompe con todo. Reduce la decoración en el tamaño pero la agiganta en sugerencia. Los personajes muchas veces no profieren sino un grito, pero en ese grito se encierra más emoción, más ironía que en toda la acción de un drama de los nuestros. Todo en él está concentrado, quintaesenciado. Los personajes no necesitan de largas exposiciones para presentarse: se

les conoce desde que se les ve. Narices absurdas que parecen de caricatura y rostros fieros, nos dicen que nos hallamos frente a amantes prontos a desenvainar la espada. Hombres vestidos de negro, con la mirada fija como para contemplar por última vez el espectáculo de la vida, y que entonan una canción cuya tristeza se alarga, sin que nos lo digan, sabemos que dentro

## Crónicas Sociales

Marisabidilla:

El nuevo Comité directivo del Casino de Chorrillos, presidido por el señor Aurelio Miró Quesada, ha iniciado brillantemente su labor social con la fiesta que, en la tarde del último sábado, ofreció a sus numerosos miembros.

La aristocrática reunión se vió prestigiada con la asistencia de todas las familias distinguidas que veranean en el hermoso balneario y de otras muchas de Lima, Miraflores y Barranco, las cuales acudieron a la atenta invitación verbal recibida de algunos de los directores del Casino.

El amplio hall del Club, destinado al baile, fué adornado con tan exquisito gusto que denunciaba la intervención de muy primorosas manos femeninas. Tiestos y guirnaldas de flores, artísticamente dispuestos; profusa iluminación en todos, los compartimentos; un bar magnífico, atendido por abundante servidum-



-| Enrique Sánchez Concha

Si cada vez que la muerte, ruda, ciega, inexorable, troncha una vida proveya que por ley natural, descrita ya su pirámida, llegaba a su término, es raro que la resignación venga a mitigar el sufrimiento, cuando el cruel zarazo rompe una existencia joven, plena de bellas realidades y de halagadoras promesas, el dolor no solo se funde en lágrimas amargas sino que se convierte en grito desolado de protesta.

Tal nuestro dolor frente a la muerte de Enrique Sánchez Concha. La vida puso a su alcance todos sus recursos de felicidad y él mismo fué la felicidad de los suyos. Niño, es el prodigioso escolar que alcanza todas las recompensas y una especial al terminar sus estudios secundarios, creada para él; hombre, su talento y su dedicación le incorporan, en forma inusitada y brillante, a nuestro Foro; es en su hogar, además de hijo modelo y hermano cariñoso, lustre de su nombre, y en sociedad alto exponente de caballerosidad y de cultura.

Pocas horas han bastado para destruir esta corta existencia que ya había conquistado, sin embargo, una expectante situación. Laborioso y hábil se iniciaba en su carrera con éxito; era prestigio de sus maestros y compañeros, encanto de sus amigos y deleite y orgullo de su casa.

El destino que ha roto esta vida ha herido también, despiadadamente, el corazón de la dulce prometida, espantosamente sola en esta hora de sus esperanzas tronchadas y las galas de su amor marchitas antes de florecer.

Nosotros, que lloramos con ella y con sus padres la triste partida, no podemos resignarnos; y levantamos nuestros ojos al cielo, no en busca de consuelo imposible, ni juzgando tampoco el destino providencial que tan duramente nos ha herido, sino para preguntar anonadados: por qué?

de poco van a encontrarse frente a frente con la muerte. Soldados de madera que se mueven con mímica precisión, que hacen todo lo que los soldados de verdad toman en serio, producen más impresión que todas las obras antimilitaristas que se han escrito. Tal es este teatro ruso, este arte menor ruso, parecido a un juego de niños, como son todas las obras que han tenido la virtud de renovar, mejor dicho de revolucionar ideas y sentimientos, religiones, morales y estéticas.

Esto en cuanto a lo que nos ha sugerido el teatro ruso. Ahora mirado como espectáculo, diremos que es algo digno de verse: trajes lujosos, baile, música admirable, voces preciosas, conjuntos disciplinados, movimiento, belleza. Hay para todos: para los que quieren pensar y para los que quieran divertirse.

Helba Huara, en el Cine Mundial.

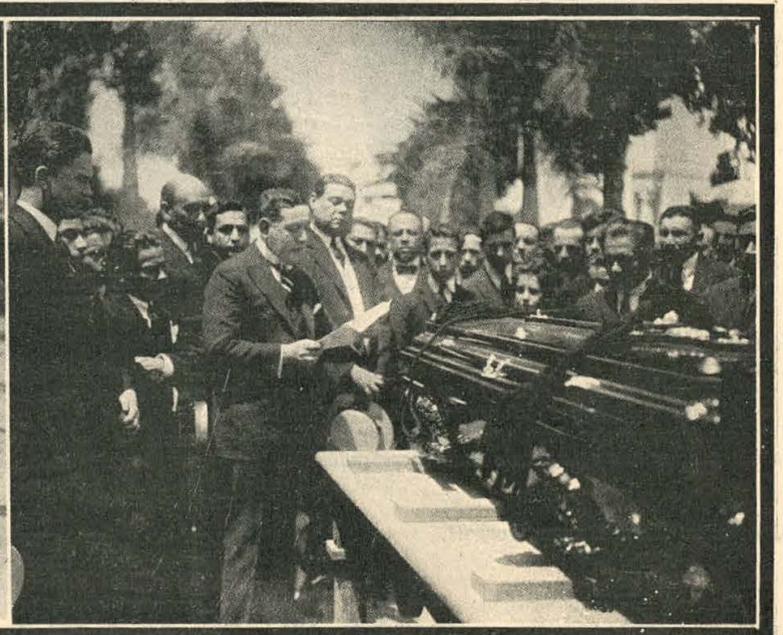
Tras de su presentación en el Municipal, Helba Huara, que encierra en sí una enorme artista,

había quedado sin teatro en el cual trabajar. Y era una verdadera lástima. Pero desde hace dos días se ha contratado en el Cine Mundial, donde triunfa día a día como tiene que triunfar quien como ella es una verdadera artista.

Con el mismo intenso pesar con que todos los diarios de Lima han glosado la triste noticia de la muerte de Víctor Meigar, ese infatigable administrador de "El Comercio" que sin escribir fué periodista, formulamos nosotros también nuestro pésame. Para ésta casa, vieja en los achaques de la prensa, el nombre de Víctor Meigar tenía muy hondo significado. Era la personificación de la lealtad, de la honradez y de la competencia. Y como si esas tres virtudes no hubieran alcanzado a concitarle todas las simpatías era, además, un viejo pionero del periodismo a cuyo servicio y desde la casa de "El Comercio" puso su inquebrantable entusiasmo, sus luces y su contracción. En esta página de MUNDIAL aparece el retrato del sagaz compañero muerto en la plenitud de la vida, luego el momento en que, en hombros de sus camaradas de "El Comercio", son trasladados sus restos a su última morada, y, finalmente el instante en que el señor don Aurelio Miró Quesada, gerente de esa empresa editora, rinde al que fué eficaz colaborador de ella el póstumo homenaje de gratitud.



-| Sr. D. Víctor Melgar



Dos aspectos del sepelio de don Víctor Melgar

# En el Casino de Chorrillos



*Bellos aspectos de la elegante fiesta social habida el sábado en el Casino de Chorrillos y de la que Marnia hace en su crónica una amena descripción*



bre; y una espléndida orquesta que hizo derroche de acierto y buena voluntad. En cada uno de estos detalles, se advertía la minuciosa previsión con que el comité se había preocupado del mejor éxito de la fiesta.

Las señoras Sosa de Miró Quesada y Garragorri de Lavalle, esposas del Presidente y Vice-Presidente del Casino, hacían los honores del recibimiento a la gente invitada, expidiéndose con la gentileza y corrección propias de tan distinguidas damas. Las auxiliaban en la simpática labor sus respectivos maridos y el elemento joven del comité, pollos de gran cartel y más favorecidos que pizarra de peluquería elegante en día festivo.

En lugares apropiados se instalaron mesas de brinde con el objeto de brindar entretenimiento a las personas que no pudiendo, por su edad o condición, doblar corazones en el baile, se consuelan haciéndolo en las bazas de ese interesante juego de cartas...

Son cerca de sesenta juveniles parejas las que danzan alegremente en el enorme hall, sacando quites a las innumerables columnas que sustentan el tejado.

La música atolondrada y desconcertante de los bailables de moda, todos ellos de prosapia zoológica, imprime a los danzarines de ambos sexos la caprichosa y trémula movilidad de sus exóticos compases. Al pulcro aliño y magestuosa parsimonia de la danza, en los viejos tiempos de la pavana colonial y de la cuadrilla de figuras, que reinó en los salones hasta hacen ya veinte años, ha sucedido el extravagante imperio del ritmo alocado y nervioso que informa el baile contemporáneo, en cuyos anárquicos giros es inevitable el fracaso de cualquier intento de ponderación y elegancia.

El panorama es realmente sugestivo: las pelucas de las gentiles damitas, que remedan al zorro y al camello en su actividad danzante, saltan ágiles al picado compás del baile, jugueteando por sobre las facciones de los guapos donceles que ponen a prueba su resistencia al cosquilleo epidérmico. Los pollos lo soportan imperturbables, como si tuvieran cutis de calamina. Algunos de ellos bailan por libro, con precisión gimnástica dentro de la soltura coreográfica adquirida en las academias.

Las lindas chorillanas visten encantadoras toilettes de verano, de colores fuertes y elegante corte. Calzan lujosos zapatitos, estilo sandalia. Portan vistosas carterillas de fantasía.

y bajo las campanas de los sombreros encasquetados, los ojos traviesos y luminosos parecen tocar a rebato!

Las horas discurren, plácidas y rápidas, en el perfumado ambiente de distinción esquisita que matiza la fiesta, prolongada hasta las diez de la noche por el más indeclinable de los entusiasmos.



*A la dolorosa pérdida sufrida por el Ejército Nacional con la muerte del General Yañez, se suma esta otra desaparición irreparable, la del ilustre coronel don Benjamín Ramírez que reunía los más altos valores de la noble carrera de las armas y las más cumplidas virtudes del ciudadano y del caballero*

La amable invitación de una joven señora amiga mía, mujer espiritual en cuya alma sana no han hecho nido las necias vanidades de la fortuna y la alcurnia, y en cuya fresca inteligencia se nutre de sabor y gracia la charla dúctil y sencilla en que se resuelve la grata hospitalidad de su feliz hogar, me llevó a Ancón el domingo último a pasar allá el día, aprovechando del tren de recreo que parte de Lima en la mañana y regresa por la noche.

Deliciosa oportunidad la que se me ofrecía para recoger, en el simpático balneario, algunas impresiones de la vida alegre y tónica que es de fama, durante la temporada veraniega, en esas encantadoras playas. Y más deliciosa todavía, para disfrutar de la simpática sociedad de mi gentil invitante, la señora Mary del Solar de Loredo, quien habita en la Rivera un cómodo y elegante rancho, donde salta y trina, como un canario en espaciosa jaula, la linda baby de los dueños de casa.

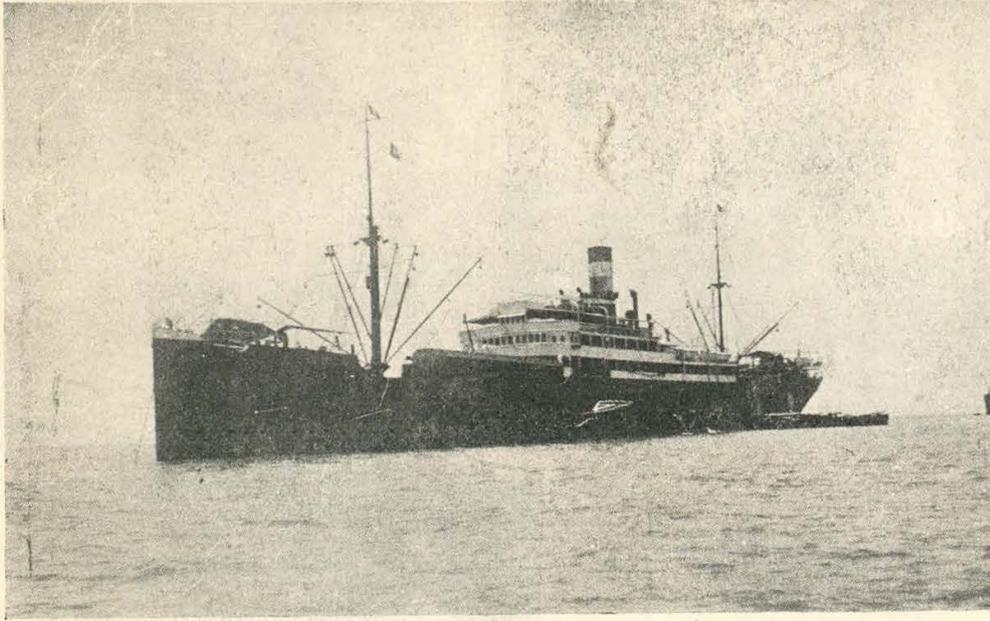
El tren de recreo de los domingos conduce a Ancón, mal acomodados en seis carros, a numerosos pasajeros. Quienes no van, como la cronista, a gozar de una invitación a casa particular, se dirigen a algunos de los dos buenos hoteles del balneario; o simplemente a la playa, llevando entonces almuerzo frío.

Para asegurar asiento en uno de los coches delanteros, donde el polvo del camino incomoda menos, tuve yo la precaución de ir a tomar el tren en la estación de Viterbo, pues el nombre de la de Desamparados resulta una soberana mentira los domingos. Allí se agolpa tal gentío que no es improbable, en el forcejeo por ganar el tren, al abrirse las verjas, tener que variar el itinerario de viaje yendo a la Asistencia Pública antes que a Ancón.

Al detenerse en desamparados, veo subir al tren a muchas familias conocidas: Garland de Graña, Duarte de Ayulo, Ugarteche de Nenhaus, Lisón y Tirado, Swayne de Solari, Rey y Alvarez Calderón, Jiménez de Ledgard, de Lucio y otras varias. Se conversa durante el viaje de la visita del señor Arzobispo de Lima a inspeccionar los trabajos de ensanche de la iglesia en el Casino para la tarde.

Después de dos horas de sofocante calor, llegamos a las once y media de la mañana al balneario. La esplanada de la estación está invadida de gente que espera a sus invitados o que va atraída por la curiosidad. Naturalmente,

# La Compañía Alemana de Vapores "Kosmos"



El hermoso y cómodo vapor «Heluan» de la Compañía Alemana «Kosmos»

## UNA VISITA AL VAPOR "HELUAN"

No sabemos qué buena estrella guió nuestros pasos a la redacción de MUNDIAL el martes último en horas que generalmente dedicamos al deambuleo por nuestro girón central, para encontrarnos en ella con la agradable sorpresa de una invitación a almorzar en el vapor "HELUAN". Unas horas a bordo son siempre un regalo para quien acaricia, como un sueño, que alguna vez ha de realizarse, la esperanza de un viaje, con toda la sugestión que tal proyecto ejerce en el que lo mira como algo muy lejano o casi irrealizable.

Llegamos atrasados a la cita, pero la gentileza del señor B. Rehwoldt Agente de la Kosmos en el Callao, nos disculpa y en su agradable

compañía y la del doctor Thol, su abogado, nos embarcamos en una rápida gasolina y enfilemos hacia el "Heluan" que destaca su enorme y gallarda silueta en la bahía.

En la escala del barco el Capitán C. von Apper nos recibe afablemente y nos conduce a su cámara, donde, — y va de sorpresas, — nos espera la muy grata ocasión de presentar nuestro saludo a varias damas distinguidas de la colonia alemana y la muy agradable, también, de un mágico cocktail.

Pasamos al comedor, amplio y elegante, y entre frases sabrosas y no menos sabrosas viandas, bañadas en oro del Rhin, llegamos al Champana, la estación ritual de los brindis, que esta vez son muy sinceros, en boca del Capitán y del señor Rehwoldt por el Perú y en la nues-

tra por el progreso de la Kosmos. Instalados en el cómodo fumador, tomamos el café y luego iniciamos nuestro paseo por los diversos compartimentos del barco. Visitamos el salón de música, confortable, práctico y muy elegante; bajamos a las cabinas amplias y ventiladas; pasamos por las cubiertas relucientes de limpieza y volvemos a sentir intensamente el deseo de quedarnos a bordo, de partir.... Con cuánta envidia contemplamos el ajeteo de algunos viajeros en la búsqueda y acomodo de sus maletas; a otros que ya instalados, pasean su vehemencia de marchar, tocados de la clásica gorrilla; y luego las últimas órdenes de partida que se confunden con la estridencia de winches y cadenas.

La Compañía de Navegación KOSMOS hace más de cincuenta años que visita nuestras costas y este servicio que ahora realiza semanalmente en combinación con la ROLAND y la HAMBURG AMERIKA LINIE entre la costa del Pacífico y los puertos europeos de Hamburgo, Bremen, Rotterdam y Amberes, ha sido restablecido con toda eficiencia y regularidad, después de efectuada la reorganización de su flota, en este momento bastante considerable, pues el Tratado de Versalles la dejó sin un sólo vapor, siendo los que actualmente posee construídos post-guerra y algunos, recomprados a Inglaterra, que los requisó.

El "Heluan" que realiza su primer viaje a esta costa fué la última construcción de la KOSMOS antes de la guerra y acaba de ser comprado por ella a los ingleses; ha venido al Callao en viaje directo de Hamburgo y regresará a ese puerto, haciendo las escalas señaladas, en la segunda quincena de marzo.

El "Heluan" tiene una capacidad de carga de 10,000 toneladas y cómodo alojamiento para 65 pasajeros de primera clase y 24 de segunda.

La buena organización de la compañía KOSMOS, la exactitud de sus itinerarios, y la comodidad de sus vapores, determinan una navegación rápida, segura y confortable.

Esta Compañía que tan útiles servicios prestara siempre al país, dada la intensidad creciente de nuestro comercio con Alemania, revela el espíritu reconstructivo y vigoroso del pueblo alemán que sabe luchar y lucha enérgicamente, contra la desolación en que lo habían sumido los horrores de la última catástrofe.

yo sólo me preocupo de descubrir caras de varones amigos a quienes poder colocar más tarde en suerte. Y así diviso a Román León, tostado por el sol, quien lleva casco de corcho para completar su indumentaria de Virrey de la India. Al darle los buenos días en el idioma de Castilla, me mira atónito e incomprensivo; pero luego sonríe un segundo y corresponde al saludo con las pestañas cuando se lo reitero con un "good morning, dear old chap".

Luego tropiezo con Miguel Miró Quesada, siempre jocundo y ocurrente, esbelto y elegante. Me saluda afectuosamente, yapándome un pellizco en zona propicia. Más allá, en el corredor del hotel de Baburiza, Octavio Zegarra, en toilette de pick-nick, trata de convencer a un amigo suyo y mío, célebre por sus distracciones, de que es domingo el día que ha amanecido y trae a Ancón a tanta gente.

Me cruzó con varios otros pollos de porvenir halagüeño: el gordo González Olaechea, a quien sigue prosperándole el físico; Pepe Quezada con los ojos envitrinados en unas enormes gafas color caramelo olvidado al fuego; Luis Rey y Rey, que ha recogido en la silueta su anticipada y valiosa herencia; Juanito García Montero, dispuesto a vencer o morir como uno de los Húsares Negros del Doctor Torzoff; Alfredo Larrañaga, sacándole el jugo a la ausencia de don Pedro; y otros tantos simpáticos mocetones que orean el busto en el Malecón.

A las doce del día, la playa de los baños está atestada de gente. En la terraza del Casino se arremolina la gente que va a gozar del movido espectáculo. Allí contemplo a todas las conocidas señoras que veranean en Ancón, luciendo elegantes trajes que parecen gritar la etiqueta de afamados sastres parisinos. Son las mismas que, por la tarde, regresan a la fiesta del Casino, con otras nuevas creaciones de la moda. En el sugestivo conjunto resaltan las señoras Sara Mendivil de Loredó, Carlota Par-

do de Zela de Sosa, Isabel Arris de Loredó, Anita Lyons de Devéscovi, María Luisa Lama de Rey, Sara Loredó de Larrabure, María Luisa Solari de Checa, Sara de Verdy, Alida Pendavis de Gordon, Enriqueta Garland de Graña, María Vargas de Ayulo.

Sobre la arena, bajo un amplio quitaso! y en vestido de baño, se destaca el grupo en que charlan animadamente las señoras Teresa Alvarez Calderón de Olavegoya, Natalia Ferreiros de Gallo y Delfina Ayulo de Alvarez Calderón. Y por las orillas, desparramando gracia y donaire, entre un emjambre de lindas muchachas,

pasean sus pintorescas estampas María Loredó y Mendivil, Margot Rey, Maricucha Tenaud y una adorable morenita, que es propiedad de mi distinguido amigo el señor Santiago Acuña.

La fiesta vespertina en el Casino, ofrecida por el doctor Luis Miró Quesada, fué un gran éxito. La orquesta de Nello Cechi la amenizó, sosteniendo el baile hasta las nueve de la noche.

El orden inalterable, como que lo resguardaban desde la bahía, bala en boca, los cruceros "Grau" y "Bolognesi"...

MARUJA.

BANCO ITALIANO

LIMA

TODA CLASE DE OPERACIONES

BANCARIAS

CREDITOS AGRICOLAS

## Solfeo Semanal

Adiós, huanchacos!

Por el decreto del otro día hoy la terrible huanchaquería se tambalea, sufre mareos y, entre sofocos y devaneos, gime y pregunta, desesperada: «¿es que yo pago también entrada?»

Y el cancerbero recaudador dice: ¡aquí pagan todos, señor!

Y aquel prosista que entraba a diario al teatro porque diz fué empresario por dos funciones de una eminente «diva» en un cine de abajo el Puente y que lucía garbo sin tasa como quien dice ¡vengo a mi casa! y a quien no había tranca, barrera Dios, ni portero que de tuviera hoy se detiene grita, se enoja, suda, hace gestos y se acongoja inútilmente, porque, aunque grite, el cancerbero grave, repite: «¡ Soy empleado recaudador y el diez por ciento pague, señor!»

Y el que hace mucho por un achaque de competencia formó en la claqué y se creía ser suyo el teatro llevando a uno, dos, tres y cuatro primos, sobrinos, tíos, parientes que se paseaban impertinentes por la platea, la galería haciendo ruido y algarabía, juzgando a gritos, tosiendo mucho y por mostrarse crítico ducho diciendo alguno de esa camada: «¡ Hombre la Xirgu no vale nada, pues sé de artistas como yo solo; he visto tantas en el Apolo!» (cuyo verismo se nos alcanza; vivía entonces en la Confianza); pues ese tipo que es algo guapo, que al sursum corda le da un sopapo y el teatro lleva con su familia con el decreto no se concilia, cuando habla el serio recaudador: «¡ Hoy todo el mundo paga, señor!»

Que la familia del empresario, que el fulanito fué comisario, que tal ha sido

**PRUEBE Ud.**

# EL J A B O N I V O R Y

**Y LO USARA SIEMPRE**

Es el **MEJOR JABON**  
**PARA FAMILIA**

**Solicítelo en todas las buenas**  
**Boticas y Bodegas**

**Agente: E. DEROSI**  
**Bejarano 275**

representante, que este, torero, que aquel cantante, (hace arabescos y filigranas cantando vales en las jaranas) que éste cuñado de la madrina del dependiente de la cantina; y aquel y el otro y al mundo entero que entraba gratis hoy el portero ataja y dice: «¡ Haga el favor y el diez por ciento pague señor!»

Y hoy, por la culpa de estos señores, los reventados son los autores, que en ejercicio de su derecho van a los teatros y se ven de hecho desposeídos y nivelados con esos tíos desahogados, que reunidos en cofradía, la gente apoda huanchaquería. Y si protestan nuestros autores los cancerberos recaudadores les gritan: «Paguen su diez por ciento; pues todos pagan dos o tres reales; ¡ todos . . . excepto los concejales!»

¡ Está bien dicho recaudador!

y, sino paga,  
¡ salga el autor!

### El crimen de la semana.

Erase una academia, Abajo el Puente, academia de baile donde, a diario iba a bailar la gente más granada y decente de todo el populoso vecindario

Allí también fué a hacer una visita el viejo Tut-Ank-Hamen y las mises «cónicas» o cinémicas llevaron allí la revoltosa peluquita y la blanca, la chola y la zambita sintieron felices cuando sobre sus formas ostentaron tela de Menis y esponjose ufana su cabeza de miss californiana.

Y entre Camel, fox-trot, jazz y valseo la una olvidaba la faena diaria y el otro enviaba al diablo el ajetreto de vender percalina al menudeo teniendo la paciencia necesaria a fin de soportar a la marchante, para la que, después del regateo metro y medio de llapa no es bastante.

Pero un día llegó en que la alegría, terminó su tarea en la academia, cortó la muerte con su «mano fría» de aquel vivir «la placidez bohemia» (mano fría y bohemia en poesía no es lírica jactancia; es tan solo cuestión de consonancia).

Y hoy el hortera amable y la chiclea quedaron sin lugar de esparcimiento; pasaron por el grave sentimiento de tener que bailar en la plazuela; Ya no hay Abajo el Puente esa academia donde diariamente iba tanta carita tan bonita y tanto hortera joven y decente; mas, vosotros diréis, seguramente «¡ Pero, por qué razón? ¡ Pues, por Carita!

BATILO.

# Página del Pueblo

## MUERTE Y EXTERMINIO.

En esta última semana, ha estado en esta capital, una comisión de pequeños propietarios del Cerro de Pasco, trayendo para el Presidente de la República y para los de las cámaras legislativas, memoriales reclamatorios, por la acción destructora que los trabajos mineros están ejerciendo en aquella ciudad.

Grandes y pequeños edificios, barrios enteros, en los que esa pobre gente y sus antepasados vieron la luz del día, yacen derrumbados o desplomados, amenazando de muerte a sus propietarios, sin que para evitar tanto daño hayan sido suficientes ni las leyes dictadas al efecto, ni las disposiciones gubernativas, ni los autos de nuestros jueces; porque, en aquellas regiones, cuya cultura y progreso le esta costando muy caro al país, parece que no hubiera más autoridad que el dólar, ni más ley que el atropello.

Los memoriales a que hacemos referencia, que originales los hemos tenido a la vista, son un grito de protesta y de dolor, en los que esa pobre gente, pide a los poderes supremos de la República, la justicia que ha debido encontrar en la humanidad y el cumplimiento del deber, de las autoridades del lugar.

Nadie va a negar el beneficio tan inmenso que para el progreso y engrandecimiento del país representa, la instalación de las grandes oficinas metalúrgicas que la poderosa empresa americana, Cerro de Pasco Copper Corporation, ha establecido en aquellas regiones; así como también el laboreo en gran escala de las riquezas que guarda en sus entrañas nuestro riquísimo suelo; lo que sí tenemos derecho a pedir, es que los capitales que vienen a incrementar nuestra prosperidad nacional, sean más humanos y considerados; y tengan todo el respeto y consideración que se merecen nuestras leyes y todos los ciudadanos de esta tierra, que dá mil por uno.

No es justo, que paguemos con dinero, sangre y sufrimientos, la importación de capitales, que tanto interés cobran por su aplicación, y si no es bastante con el venero de riqueza que nuestro suelo brinda y la generosa hospitalidad con que los hijos de este país, de nobles tradiciones, reciben a los que vienen a impulsar nuestro progreso; tiempo es ya, de que nuestras leyes y los encargados de hacerlas cumplir, pongan coto a tanta inhumanidad e injusticia, antes que el pueblo mismo, con la fuerza de su derecho, y la razón de su dolor, se haga justicia con mano propia.

## "LA POPULAR"

COMPANIA DE SEGUROS  
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS  
MARITIMOS

FUNDADA EN 1904

Asegura Edificios, Mercaderías y Muebles, CASCOS de embarcaciones y cargamentos de mercaderías para todas partes del mundo.

DIRECTORIO: M. I. Prado, Presidente; Juan F. Raffo, Vice-presidente.

DIRECTORES: Genaro, Castro Iglesias, Miguel Inurritegui, Miguel Echenique, Manuel Mujica y C., Manuel B. Sayán Palacios, Federico Milne, Benjamín Visquerria, André Tarrade, Carlos G. de Menchaca, Felipe Espantoso.

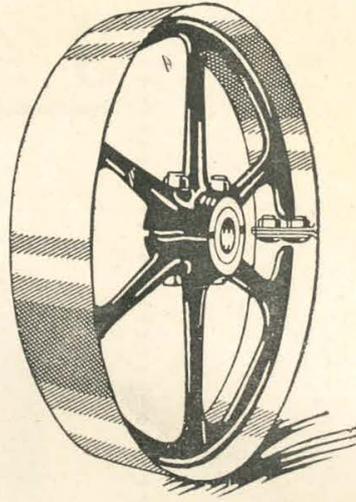
Aurelio García y Lastres, Gerente  
Roberto Blume, Sub Gerente

VILLALTA 265  
TELEFONO 335—APARTADO 237

Agencias establecidas en toda la República

A LOS PRECIOS MAS REDUCIDOS DE PLAZA

# SKF



Poleas Partidas S. K. F. con llanta de acero laminado

Resistentes, livianas y fáciles de montar.

Existencia de todas dimensiones desde 6" hasta 6"

## COMPANIA SUDAMERICANA S. K. F.

BOZA 825—CASILLA 1482—LIMA

Por un lado, los trabajos subterráneos, haciendo su obra de ruina y destrucción y trayendo a tierra casi toda una población, que fué fundada por cédula real, con todos los derechos y preeminencias de ciudad ilustre, y que para ella las autoridades del coloniaje y de la república, dieron en todo tiempo leyes y resoluciones benefactoras, para su bienestar y conservación; y por el otro, los humos de la Oroya, que como las ruinas del Cerro de Pasco, han podido ser evitados, sembrando la muerte y el exterminio, no sólo ya en la misma población de la Oroya, sino en casi todo nuestro rico y floreciente departamento de Junín.

Hacer justicia en estos casos, no es atentar contra la estabilidad ni el incremento de los capitales, que somos los primeros en respetar y pedir para ellos en todo tiempo, todas las garantías a que tienen derecho, pues hay que tener en cuenta, que aquellos capitales están bajo la bandera de un gran pueblo, que no acepta en su seno ni ampara con sus leyes, la consumación de tamaña injusticia y atropellos. Allí está la opinión, franca, inteligente y justa de Mr. Bullock, agente oficial de los Estados Unidos, reconociendo el daño que están haciendo los humos de la Oroya; allí está, el auto judicial, de un juez de California, decretando la inmediata clausura de una fundición,

cuyos humos no hacían la milésima parte del daño que ya hizo y sigue haciendo la fundición de la Oroya; y allí está por último, la prueba gráfica publicada ya en esta revista defensora de la cultura y derecho de nuestro pueblo, en la que se vé, que ninguna fundición de los Estados Unidos ha hecho economía en los aparatos necesarios, por costosos que estos sean, para neutralizar y reducir a cero, los venenos de sus humos.

Y con respecto a la destrucción y ruina de la histórica y floreciente población del Cerro de Pasco, hay la prueba gráfica, más elocuente que todo cuanto pudiese decirse al respecto. Personero en esta capital, desde hacen 12 años, de los obreros del Cerro, hablamos en defensa de cosa propia; la ciudad se hunde, las casas se desploman y derrumban, sus pobres moradores, unas veces por la acción del acontecimiento y otras por orden municipal, tienen que abandonar el hogar donde nacieron los padres de sus padres; y lo que es peor en todo esto, es que la autoridad tolera y la justicia calla.

Ahora, cuando esa población sufriendo y doliente, viene a pedir justicia ante el Congreso y el Gobierno, hay que esperar que la encuentre en toda la magnitud de sus derechos.

Federico ORTIZ RODRIGUEZ.



## RAYOS VIOLETA

El "SUPER-MARVEL" es el aparato de Rayos Violeta más perfecto del mundo.

Viene en un bonito estuche forrado de seda, completo con tres electrodos.

Los principales efectos de los Rayos Violeta son: aumento de la circulación de la sangre; aumento del volumen de oxígeno en la sangre y los tejidos; destrucción de los bacilos; efectos calmantes sobre los dolores; producción de ozono y de calor.

Los rayos violeta fortalecen al hombre y embellecen a la mujer.

Los aparatos "SUPER-MARVEL" los vende la casa

Enrique Laroza y Cia.

MANTAS 126—LIMA.—TELEFONO 528

# "Si, Si Siempre Las Mujeres"

ONE-STEP

C. Freyre A.  
Op. 23.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is the treble clef, and the bottom staff is the bass clef. The music is in 2/4 time and G major. It begins with a forte (*f*) dynamic and includes a fortissimo (*ff*) marking. The piece is marked as a one-step. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines.

The second system of the musical score consists of six staves. It continues the piece from the first system. It includes dynamic markings such as *ff*, *seco*, *p*, *seco*, *f*, *seco*, *ff*, and *D.C.* (Da Capo). The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines.

AIRE LIBRE es la Revista de los jóvenes sanos y de las muchachas alegres. AIRE LIBRE, es hoy el encanto de la juventud.

# COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS DEL PERU

LA MAS ANTIGUA Y CON MAYOR FONDO DE RESERVA  
DE LAS COMPANIAS NACIONALES

**FUNDADA EN 1895**

**Asegura Contra incendio, riesgos maritimos, lucro cesante, fianzas  
de empleados y autom6viles.**



## DIRECTORIO

### PRESIDENTE:

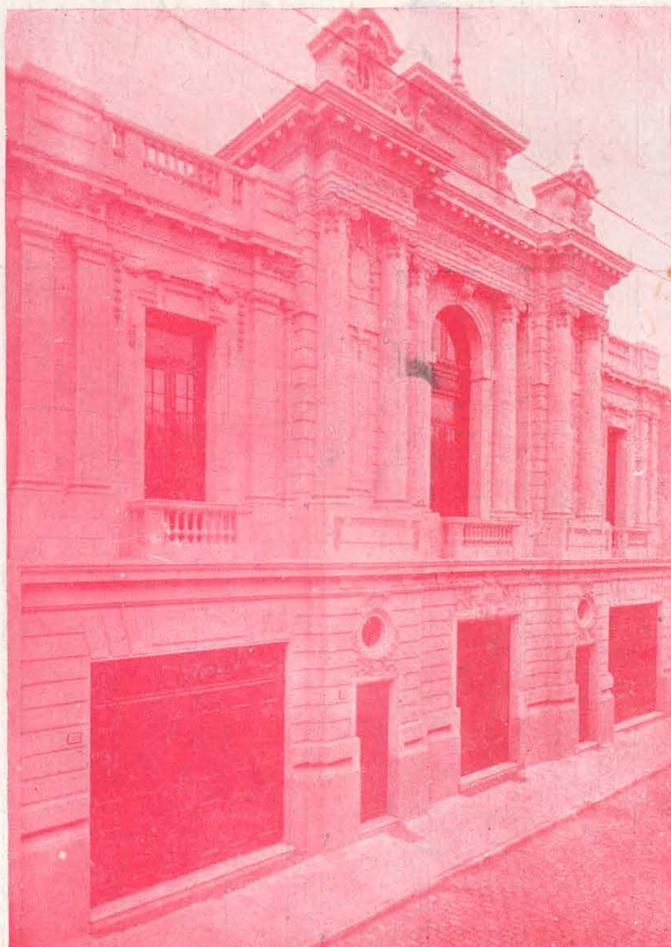
Sr. Pablo La Rosa (Banco del  
Perú y Londres).

### VICE-PRESIDENTE:

„ Francisco Mendoza y Barreda  
(Sociedad Agrícola "Para-  
monga").

### DIRECTORES:

- „ Alberto Ayulo (E. Ayulo &  
Co.)
- „ H. S. Hunter (Cerro de Pasco  
Copper Corporation).
- „ René Barrere (Harth & Co.)
- „ Pedro Larrañaga (Caja de  
Depósitos y Consignacio-  
nes).
- „ Enrique de la Piedra (Vda. de  
Piedra e hijos).
- „ H. W. Holmden (Duncan Fox  
& Co.)
- „ Antonio Rezza.



## ADMINISTRADOR

Sr. José M. de la Peña

## SUB-ADMINISTRADOR

Sr. Ch. Couturier

**Unica oficina en su edificio: calle de San José No. 327**